



YFM350S

3GD-AF7

**SUPPLÉMENT AU
MANUEL D'ATELIER**

PRÉFACE

Ce supplément au manuel d'atelier a été préparé dans le but de présenter un nouveau mode d'entretien et de nouvelles données relatives à la YFM350S. Pour les procédures d'informations complètes sur l'entretien, il est nécessaire d'utiliser ce supplément au manuel d'atelier avec le manuel suivant.

MANUEL D'ATELIER YFM350X(J) '97: 3GD-AF5
SUPPLÉMENT AU MANUEL D'ATELIER YFM350X(P) 2002: 3GD-AF6

YFM350S
SUPPLÉMENT AU
MANUEL D'ATELIER
© 2004 par la Yamaha Motor Co., Ltd.
Première édition, janvier 2004
Tous droits réservés
Toute reproduction ou utilisation
sans la permission écrite
de Yamaha Motor Co., Ltd.
est formellement interdite.

AVERTISSEMENT

Ce manuel a été écrit par la Yamaha Motor Company principalement à l'intention des concessionnaires Yamaha et de leurs mécaniciens qualifiés. Il n'est pas possible de mettre toute la formation d'un mécanicien dans un seul manuel, et il a donc été supposé que les personnes utilisant ce manuel pour effectuer l'entretien et les réparations des véhicules Yamaha ont une connaissance élémentaire des principes mécaniques et des procédés inhérents à la technique de réparation de ces véhicules. Sans ces compétences, l'exécution de réparations ou de l'entretien de ce modèle peut le rendre impropre à l'emploi et/ou dangereux.

La Yamaha Motor Company, Ltd. s'efforce en permanence d'améliorer tous ses produits. Toute modification et changement importants des caractéristiques ou des procédés seront notifiés à tous les concessionnaires Yamaha et paraîtront, à l'endroit approprié, dans les éditions futures de ce manuel.

N.B.:

L'aspect et les caractéristiques peuvent être modifiés sans préavis.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Les informations particulièrement importantes sont repérées par les notations suivantes.



Le symbole de danger incite à ÊTRE VIGILANT, ÊTRE VIGILANT AFIN DE GARANTIR SA SÉCURITÉ!



Le non-respect des instructions sous un AVERTISSEMENT peut entraîner des blessures graves ou la mort du pilote, d'une personne se trouvant à proximité ou d'une personne inspectant ou réparant le véhicule.

ATTENTION:

Un ATTENTION indique les précautions particulières à prendre pour éviter d'endommager le véhicule.

N.B.:

Un N.B. fournit les renseignements nécessaires à la clarification et la simplification des diverses opérations.

COMMENT UTILISER CE MANUEL

STRUCTURE DU MANUEL

Ce manuel est divisé en chapitres qui traitent les catégories principales. (Voir “Symboles”.)

Premier titre ①: Titre du chapitre. Le symbole du chapitre apparaît dans le coin supérieur droit de chaque page.

Deuxième titre ②: Titre de la section. Ce titre ne figure que sur la première page de la section. Il apparaît au coin supérieur gauche de la page.

Troisième titre ③: Titre de paragraphe. Ce titre est suivi d’instructions détaillées accompagnées d’illustrations.

VUES EN ÉCLATÉ

Chaque section détaillant les étapes de démontage ou de remontage est précédée de vues en éclaté qui permettent de clarifier ces opérations.

1. Exemple de vue en éclaté ④ clarifiant les opérations de démontage et de remontage.
2. Sur les vues en éclaté, les pièces sont numérotées ⑤ dans l’ordre des opérations à effectuer. Un chiffre entouré d’un cercle correspond à une étape de démontage.
3. Les vues en éclaté portent également des symboles ⑥ qui rappellent des points importants à ne pas oublier. La signification de ces symboles est expliquée à la page suivante.
4. Les vues en éclaté sont suivies d’un tableau ⑦ fournissant l’ordre des travaux, le nom des pièces, des remarques, etc.
5. Pour les travaux nécessitant des informations supplémentaires, la vue en éclaté et le tableau sont suivis d’une description détaillée ⑧.

② ①

ROUES ARRIÈRE ET SUPPORT D'ESSEU ARRIÈRE

CHASSIS

ROUES ARRIÈRE ET SUPPORT D'ESSEU ARRIÈRE

CHAS

④

⑤

⑥

⑦

Ordre	Travail/pièce	Qté	Remarques
Dépose des roues arrière et du support d'essieu arrière			
1	Goupille fendue	2	Se reporter à "ROUE ARRIÈRE ET MOYEU DE ROUE ARRIÈRE" au chapitre 6. (N° de manuel: 3GD-AFS)
2	Écrou d'essieu	2	
3	Roue arrière	2	
4	Moyeu de roue	2	
5	Vis	2	
6	Écrou	1	Se reporter à "DÉPOSE DE L'ESSEU ARRIÈRE" et "REPOSE DE L'ESSEU ARRIÈRE".
7	Contre-écrou	2	
8	Vis de réglage	2	
9	Étrier de frein	1	

ROUES ARRIÈRE ET SUPPORT D'ESSEU ARRIÈRE

CHAS

8. Déposer:

- essieu arrière ①

ATTENTION:

- Ne jamais frapper directement sur l'extrémité de l'essieu avec un marteau, car cela pourrait endommager le filet et la cannelure.
- Fixer une douille ② de taille appropriée sur l'extrémité de l'essieu et frapper à l'aide d'un marteau en plastique, puis extraire l'essieu arrière par le côté droit.

REPOSE DE L'ESSEU ARRIÈRE

1. Monter:

- écrou ③
- vis ②




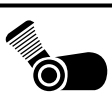


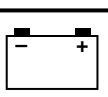


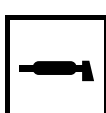



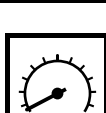




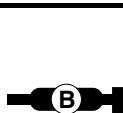
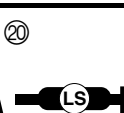
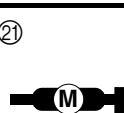
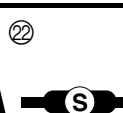
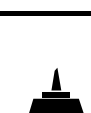

a. Serrer l'écrou comme spécifié à l'aide de la clé pour écrou d'essieu arrière (46 mm) ③ tout en maintenant l'essieu arrière en place.

Clé pour écrou d'essieu (46 mm)
N°/P. 90890-01498/YM-37134

Écrou 160 Nm (16,0 m · kg, 115 ft · lb)
LOCTITE®

b. Serrer les vis ②.

Vis 7 Nm (0,7 m · kg, 5,1 ft · lb)
LOCTITE®

① GEN INFO 	② SPEC 		
③ CHK ADJ 	④ ENG 		
⑤ CARB 	⑥ CHAS 		
⑦ ELEC 	⑧ TRBL SHTG ? 		
⑨ 	⑩ 		
⑪ 	⑫ 		
⑬ 	⑭ 		
⑮ 			
⑯ 	⑰ 	⑱ 	
⑲ 	⑳ 	㉑ 	㉒ 
㉓ 	㉔ 		

FB003000

SYMBOLES GRAPHIQUES

Les symboles graphiques ① à ⑧ imprimés en haut de chaque page indiquent le sujet du chapitre.

- ① Renseignements généraux
- ② Caractéristiques
- ③ Inspections et réglages périodiques
- ④ Moteur
- ⑤ Carburation
- ⑥ Partie cycle
- ⑦ Partie électrique
- ⑧ Dépannage

Les symboles graphiques ⑨ à ⑮ permettent d'identifier les caractéristiques encadrées dans le texte.

- ⑨ Liquide de remplissage
- ⑩ Lubrifiant
- ⑪ Outils spéciaux
- ⑫ Couple
- ⑬ Limite d'usure, jeu
- ⑭ Régime du moteur
- ⑮ Ω, V, A

Les symboles graphiques ⑯ à ㉒ dans les vues en éclaté indiquent le type de lubrifiant et l'endroit à lubrifier.

- ⑯ Appliquer de l'huile de moteur.
- ⑰ Appliquer de l'huile de transmission.
- ⑱ Appliquer de l'huile au bisulfure de molybdène.
- ⑲ Appliquer de la graisse pour roulements de roue.
- ⑳ Appliquer de la graisse fluide à base de savon au lithium.
- ㉑ Appliquer de la graisse au bisulfure de molybdène.
- ㉒ Appliquer de la graisse au silicone.

Les symboles graphiques ㉓ à ㉔ dans les vues en éclaté indiquent le produit de blocage ㉓ à appliquer et les pièces ㉔ qui nécessitent un remplacement.

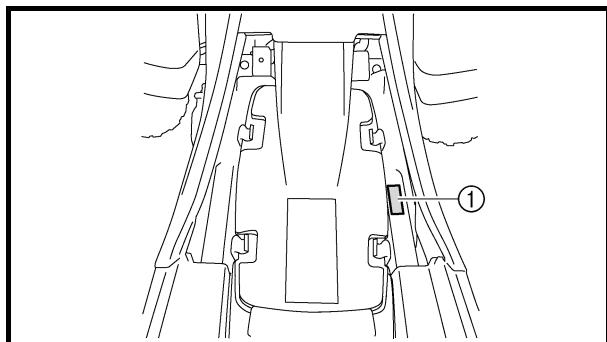
- ㉓ Appliquer un produit de blocage (LOCTITE®).
- ㉔ Remplacer.

TABLE DES MATIÈRES

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	1
IDENTIFICATION DE LA MACHINE.....	1
ÉTIQUETTE DE MODÈLE	1
OUTILS SPÉCIAUX	2
CARACTÉRISTIQUES	3
CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES.....	3
CARACTÉRISTIQUES D'ENTRETIEN.....	5
MOTEUR	5
CHÂSSIS	7
PARTIE ÉLECTRIQUE	10
CHEMINEMENT DES CÂBLES.....	11
CONTRÔLES ET RÉGLAGES PÉRIODIQUES	23
INTRODUCTION	23
ENTRETIENS ET GRAISSAGES PÉRIODIQUES	23
SELLE, GARDE-BOUE, ET RÉSERVOIR DE CARBURANT	25
SELLE, CACHES LATÉRAUX ET CACHE AVANT	25
PROTÈGE-JAMBES, PLAQUE DE PROTECTION DU MOTEUR ET PARE-CHOC AVANT	26
PHARES ET GARDE-BOUE AVANT.....	27
GARDE-BOUE ARRIÈRE.....	28
RÉSERVOIR DE CARBURANT.....	30
CHÂSSIS.....	32
CONTRÔLE DES PLAQUETTES DE FREIN AVANT.....	32
RÉGLAGE DU FREIN DE STATIONNEMENT	32
RÉGLAGE DE L' AMORTISSEUR ARRIÈRE.....	33
ÉLECTRICITÉ.....	35
CONTRÔLE ET CHARGEMENT DE LA BATTERIE.....	35
RÉGLAGE DU FAISCEAU DES PHARES	40
REPLACEMENT D'UNE AMPOULE DE PHARE.....	41
MOTEUR	42
DÉPOSE DU MOTEUR	42
REPOSE DU MOTEUR	42
EMBRAYAGE.....	43
REPOSE DU DEMI-CARTER DROIT.....	43
CARBURATEUR	44
CARBURATEUR	44

CHÂSSIS	47
ROUES ARRIÈRE ET SUPPORT D'ESSIEU ARRIÈRE.....	47
DÉPOSE DE L'ESSIEU ARRIÈRE	49
REPOSE DE L'ESSIEU ARRIÈRE	50
TRIANGLES DE SUSPENSION ET AMORTISSEURS AVANT	51
FREIN ARRIÈRE	53
ASSEMBLAGE DE L'ÉTRIER DE FREIN ARRIÈRE	53
AMORTISSEUR ARRIÈRE ET BRAS OSCILLANT	54
MANIPULATION DE L'AMORTISSEUR ARRIÈRE	
ET DE LA BONBONNE DE GAZ.....	56
MISE AU REBUT DE L'AMORTISSEUR ARRIÈRE	
ET DE LA BONBONNE DE GAZ.....	56
PARTIE ÉLECTRIQUE	57
COMPOSANTS ÉLECTRIQUES	57

SCHÉMA DE CÂBLAGE DU YFM350S



**RENSEIGNEMENTS
GÉNÉRAUX**

**IDENTIFICATION DE LA
MACHINE**

ÉTIQUETTE DE MODÈLE

L'étiquette de modèle ① est collée sur le cadre. Ce renseignement est nécessaire lors de la commande de pièces de rechange.

FB102001

OUTILS SPÉCIAUX

Les outils spéciaux suivants sont indispensables pour pouvoir effectuer un assemblage et une mise au point complets et précis. Toujours utiliser les outils spéciaux corrects. Cela permettra d'éviter les endommagements dus à l'emploi d'outils impropres et aux techniques improvisées entraînées par ceux-ci. L'aspect et le numéro de pièce des outils spéciaux peuvent varier selon les pays. Dans ce cas, deux types d'outils sont mentionnés.

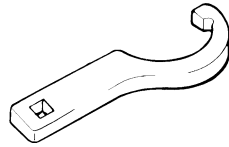
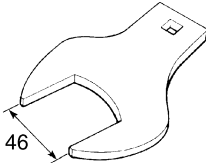
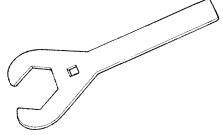
Lors d'une commande, se référer aux renseignements donnés ci-dessous pour éviter de commettre une erreur.

É.-U. et Canada

N°/P. YM-, YU-, YS-, YK-, ACC-

Autres pays:

N°/P. 90890-

N° de l'outil	Nom et usage de l'outil	Illustration
90890-01443 YU-33975	Clé à ergot Cet outil sert à desserrer et serrer le contre-écrou d'amortisseur arrière.	
90890-01498 YM-37134	Clé pour écrou d'essieu (46 mm) Cet outil sert à desserrer et serrer l'écrou d'essieu arrière.	 



CARACTÉRISTIQUES

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Modèle	YFM350S
Numéro de code de modèle	5YT1 (États-Unis et Océanie) 5YT2 (Canada) 5YT3 (Europe)
Dimensions	
Longueur hors tout	1.770 mm (69,7 in)
Largeur hors tout	1.095 mm (43,1 in)
Hauteur hors tout	1.080 mm (42,5 in)
Hauteur de selle	820 mm (32,3 in)
Empattement	1.210 mm (47,6 in)
Garde au sol minimum	115 mm (4,53 in)
Poids net	
Avec huile et réservoir de carburant rempli	180,0 kg (397 lb)
Rayon de braquage minimum	3.100 mm (122 in)
Moteur	
Type de moteur	4 temps, refroidissement par air, simple arbre à cames en tête
Disposition de cylindre	Monocylindre incliné vers l'avant
Cylindrée	349,0 cm ³ (21,30 cu.in)
Alésage × course	83,0 à 64,5 mm (3,27 à 2,54 in)
Taux de compression	9,20 : 1
Pression de compression	850 kPa (8,5 kg/cm ² , 120,9 psi) à 350 tr/mn
Système de démarrage	Démarrreur électrique
Capacité d'huile	
Huile moteur	
Vidange périodique	2,50 L (2,20 Imp qt, 2,64 US qt)
Avec changement du filtre à huile	2,60 L (2,29 Imp qt, 2,75 US qt)
Quantité totale	3,20 L (2,82 Imp qt, 3,38 US qt)
Carburant	
Type	Essence ordinaire sans plomb uniquement (Canada et Europe) Essence sans plomb uniquement (États-Unis et Océanie)
Capacité du réservoir	9,0 L (1,98 Imp gal, 2,38 US gal)
Quantité de la réserve	2,7 L (0,59 Imp gal, 0,71 US gal)
Carburateur	
Type/fabricant	BSR36/MIKUNI

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

SPEC


Modèle	YFM350S	
Transmission		
Système de réduction primaire		Engrenage à denture droite
Taux de réduction primaire		76/24 (3,167)
Système de réduction secondaire		Entraînement par chaîne
Taux de réduction secondaire		38/13 (2,923)
Type de boîte de vitesses		Toujours en prise, 6 rapports en marche avant, 1 rapport en marche arrière
Commande		Pied gauche
Taux de réduction	1re	36/16 × 20/27 × 29/18 (2,685)
	2e	33/20 × 20/27 × 29/18 (1,969)
	3e	29/23 × 20/27 × 29/18 (1,504)
	4e	27/26 × 20/27 × 29/18 (1,239)
	5e	25/28 × 20/27 × 29/18 (1,066)
	6e	23/29 × 20/27 × 29/18 (0,946)
	Marche arrière	33/16 × 33/10 (6,806)
Châssis		
Type de cadre		Cadre en acier tubulaire
Angle de chasse		6°
Chasse		26,0 mm (1,02 in)
Pincement (déchargé)		20 à 30 mm (0,79 à 1,18 in)
Pneus		
Type		Sans chambre (Tubeless)
Taille	avant	AT21 × 7-10
	arrière	AT20 × 10-9
Fabricant	avant	DUNLOP
	arrière	DUNLOP
Type	avant	KT851B
	arrière	KT877A
Freins		
Frein avant	type commande	Frein à double disque Main droite
Frein arrière	type commande	Frein monodisque Pied droit
Partie électrique		
Système d'allumage		DC C.D.I.
Génératrice		Alternateur avec rotor à aimantation permanente
Tension/capacité de la batterie		12 V/8,6 Ah
Type de batterie		YTZ10S
Ampoules, puissance × quantité		
Phare		12 V 30 W/30 W × 2
Feu arrière/stop		12 V 5 W/21 W × 1
Témoin de point mort		12 V 1,7 W × 1
Témoin de marche arrière		12 V 1,7 W × 1



CARACTÉRISTIQUES D'ENTRETIEN

MOTEUR

Modèle	YFM350S
Culbuteur/axe de culbuteur	
Diamètre intérieur du culbuteur	11,980 à 11,998 mm (0,4717 à 0,4724 in)
Diamètre extérieur d'axe du culbuteur	11,961 à 11,971 mm (0,4709 à 0,4713 in)
Jeu entre le culbuteur et l'axe de culbuteur	0,009 à 0,037 mm (0,0004 à 0,0015 in)
Carburateur	
Marque d'identification	5YT1 00
Gicleur principal (M.J)	N° 142,5
Gicleur d'air principal (M.A.J)	N° 35
Aiguille (J.N)	5JFC39-2
Gicleur d'aiguille (N.J)	P-0M
Gicleur de ralenti (P.J)	N° 22,5
Gicleur d'air de ralenti (P.A.J.1)	N° 65
(P.A.J.2)	N° 165
Sortie de ralenti (P.O)	1
Dérivation 1 (B.P.1)	0,8
Dérivation 2 (B.P.2)	0,8
Dérivation 3 (B.P.3)	0,8
Vis de ralenti: nombre de tours à dévisser (P.S)	2-1/4 (Canada, Europe et Océanie)
Siège de pointeau (V.S)	2,5
Gicleur de starter (G.S)	N° 70
Taille de papillon des gaz (Th.V)	N° 105
Niveau de carburant (F.L)	4 à 5 mm (0,16 à 0,20 in) au-dessus du plan de joint de la cuve
Hauteur de flotteur	13,0 mm (0,51 in)
Régime de ralenti du moteur	1.450 à 1.550 tr/mn
Dépression à l'admission	33,3 kPa (250 mmHg, 9,83 inHg)



Couples de serrage

Pièce à serrer	Nom de pièce	Diamètre de filet	Qté	Couples de serrage			Remarques
				Nm	m · kg	ft · lb	
Raccord du carburateur	Vis	M8	2	20	2,0	14	Utiliser une rondelle-frein.
Collier du carburateur (côté culasse)	Vis	M4	1	3	0,3	2,2	
Collier de carburateur (boîtier de filtre à air)	Vis	M4	1	3	0,3	2,2	
Boîtier de filtre à air	Vis	M4	1	3	0,3	2,2	
Pot et tube d'échappement	Vis	M8	1	16	1,6	11	
Pot d'échappement	Vis	M8	2	34	3,4	24	
Support de câble d'embrayage	Vis	M8	1	16	1,6	11	
Demi-carter droit	Vis	M6	15	10	1,0	7,2	
Demi-carter gauche	Vis	M6	9	11	1,1	8,0	
Cache d'extrémité de vilebrequin	Vis	M6	4	7	0,7	5,1	
Retenue de roulement (arbre d'équilibrage)	Vis	M6	2	7	0,7	5,1	
Retenue de roulement (arbre primaire)	Vis	M6	2	7	0,7	5,1	
Retenue de roulement (demi-carter gauche)	Vis	M5	2	7	0,7	5,1	
Pignon menant	Écrou	M20	1	90	9,0	65	
Doigt de verrouillage	Vis	M6	1	10	1,0	7,2	
Vis de butée de tambour de marche arrière	Vis	M14	1	18	1,8	13	
Levier de sélection de marche complet	Vis	M8	2	20	2,0	14	
Tige de sélecteur de marche et tambour de marche arrière	Vis	M6	1	16	1,6	11	
Contre-écrou de tige de sélecteur (sélecteur)	Écrou	M6	2	8	0,8	5,8	



CHÂSSIS



Modèle	YFM350S
Système de direction	
Angle de butée à butée	
Gauche	42,5°
Droite	42,5°
Suspension avant	
Course de l'amortisseur	90,0 mm (3,54 in)
Longueur libre de ressort d'amortisseur	232,5 mm (9,15 in)
Constante de ressort (K1)	32,00 N/mm (3,26 kg/mm, 182,72 lb/in)
(K2)	45,00 N/mm (4,59 kg/mm, 256,95 lb/in)
Course du ressort (K1)	0 à 45,0 mm (0 à 1,77 in)
(K2)	45,0 à 90,0 mm (1,77 à 3,54 in)
Ressort optionnel	Non
Suspension arrière	
Course de l'amortisseur	88,0 mm (3,46 in)
Longueur libre de ressort d'amortisseur	238,5 mm (9,39 in)
Constante de ressort (K1)	57,00 N/mm (5,81 kg/mm, 325,46 lb/in)
Course	0 à 88,0 mm (0 à 3,46 in)
Pression du gaz enfermé (standard)	1.500 kPa (15,0 kg/cm ² , 213,3 psi)
(min.)	1.450 kPa (14,5 kg/cm ² , 206,2 psi)
(max.)	1.550 kPa (15,5 kg/cm ² , 220,4 psi)
Roue	
Type de roue avant	Roue moulée
Type de roue arrière	Roue moulée
Taille/matériau de jante avant	10 × 5,5 AT/aluminium
Taille/matériau de jante arrière	9 × 8,5 AT/aluminium
Limite de voile de jante	
Vertical	<2,0 mm (0,08 in)>
Latéral	<2,0 mm (0,08 in)>
Frein à disque avant	
Type	Frein à double disque
Diamètre extérieur de disque × épaisseur	161,0 à 3,5 mm (6,34 à 0,14 in)
<Limite>	<3,0 mm (0,12 in)>
Épaisseur de plaquette	4,2 mm (0,17 in)
<Limite>	<1,0 mm (0,04 in)>
Frein arrière à disque	
Type	Frein monodisque
Diamètre extérieur de disque × épaisseur	200,0 à 3,6 mm (7,87 à 0,14 in)
<Limite>	<3,1 mm (0,12 in)>
Épaisseur de plaquette	4,5 mm (0,18 in)
<Limite>	<1,0 mm (0,04 in)>

CARACTÉRISTIQUES D'ENTRETIEN

SPEC


Modèle	YFM350S
Levier de frein et pédale de frein	
Garde de levier de frein	0 mm (0 in)
Position de la pédale de frein	50,2 mm (1,98 in) Du sommet du cadre au sommet de la pédale de frein
Garde de levier des gaz	2 à 4 mm (0,08 à 0,16 in)
Chaîne de transmission	
Type/fabricant	DID520V/DAIDO
Nombre de maillons	97 + 1 maillons
Jeu de la chaîne	25,0 à 35,0 mm (0,98 à 1,38 in)

Couples de serrage

Pièce à serrer	Diamètre de filet	Couples de serrage			Remarques
		Nm	m · kg	ft · lb	
Moteur et cadre	M10	73	7,3	53	
Amortisseur avant et cadre	M10	48	4,8	35	
Amortisseur avant et triangle de suspension inférieur	M10	48	4,8	35	
Fusée de direction et moyeu de roue avant	M14	70	7,0	50	
Colonne de direction et cadre	M10	35	3,5	25	
Contre-écrou de barre d'accouplement	M10	15	1,5	11	
Cache de disque (intérieur)	M6	7	0,7	5,1	
Maître-cylindre de frein avant	M6	7	0,7	5,1	
Combiné levier d'embrayage et frein de stationnement	M5	4	0,4	2,9	
Durite de frein avant et triangle de suspension supérieur avant	M6	7	0,7	5,1	
Tuyau et raccord de tuyau de frein avant	M10	19	1,9	13	
Raccord de tuyau de frein et cadre	M6	10	1,0	7,2	
Vis de purge de l'étrier de frein	M8	6	0,6	4,3	
Vis de raccord de durite de frein arrière	M10	28	2,8	20	
Vis de réglage et contre-écrou de frein de stationnement	M8	16	1,6	11	
Support de contacteur de feu stop sur frein arrière et cadre	M6	7	0,7	5,1	
Maître-cylindre de frein arrière et cadre	M8	23	2,3	17	
Réservoir de liquide de frein arrière et cadre	M6	7	0,7	5,1	
Durite de frein arrière et bras oscillant	M6	7	0,7	5,1	
Moyeu et étrier de frein arrière	M8	34	3,4	24	
Écrou crénelé d'essieu arrière	M33	160	16,0	115	
Vis de fixation d'écrou crénelé d'essieu arrière	M6	7	0,7	5,1	
Moyeu arrière et bras oscillant (bas)	M10	73	7,3	53	
Amortisseur arrière et cadre	M12	80	8,0	58	
Bras relais et bras oscillant	M12	73	7,3	53	
Amortisseur arrière et bras relais	M12	73	7,3	53	
Bielle et bras relais	M12	73	7,3	53	
Bielle et cadre	M12	73	7,3	53	

CARACTÉRISTIQUES D'ENTRETIEN

SPEC


Pièce à serrer	Diamètre de filet	Couples de serrage			Remarques
		Nm	m · kg	ft · lb	
Contre-écrou de réglage de la précontrainte du ressort (amortisseur arrière)	M44	42	4,2	30	
Garde de bras oscillant et bras oscillant	M8	16	1,6	11	
Pignon mené de chaîne et bossage	M10	55	5,5	40	
Pare-chocs avant	M8	12	1,2	8,7	
Pare-chocs arrière	M8	34	3,4	24	
Protection de chaîne de transmission	M8	12	1,2	8,7	
Protège-jambes gauche et droit et cadre	M8	16	1,6	11	
Protège-jambes gauche et droit et cadre, support de pare-chocs arrière et cadre	M8	17	1,7	12	
Protège-jambes gauche et droit et repose-pied	M8	17	1,7	12	
Repose-pied et cadre	M10	73	7,3	53	
Support de batterie	M6	10	1,0	7,2	
Garde boue-avant et support	M6	7	0,7	5,1	
Garde-boue avant et cadre	M6	7	0,7	5,1	
Support de garde-boue avant (milieu) et cadre	M6	10	1,0	7,2	
Supports de garde-boue avant (gauche et droite) et cadre	M6	13	1,3	9,4	
Support de phare et support de garde-boue avant	M6	7	0,7	5,1	
Garde-boue arrière et cadre	M6	10	1,0	7,2	
Garde-boue arrière et pare-chocs arrière	M6	7	0,7	5,1	
Garde-boue arrière et support	M6	7	0,7	5,1	
Support de garde-boue arrière et cadre	M6	7	0,7	5,1	
Support de garde-boue arrière et cadre	M8	16	1,6	11	
Plaque de protection du moteur et cadre	M8	12	1,2	8,7	
Réservoir de carburant	M6	7	0,7	5,1	
Robinet de carburant et réservoir de carburant	M6	4	0,4	2,9	
Redresseur/régulateur	M6	7	0,7	5,1	
Support de feu arrière/stop et garde-boue arrière	M6	4	0,4	2,9	



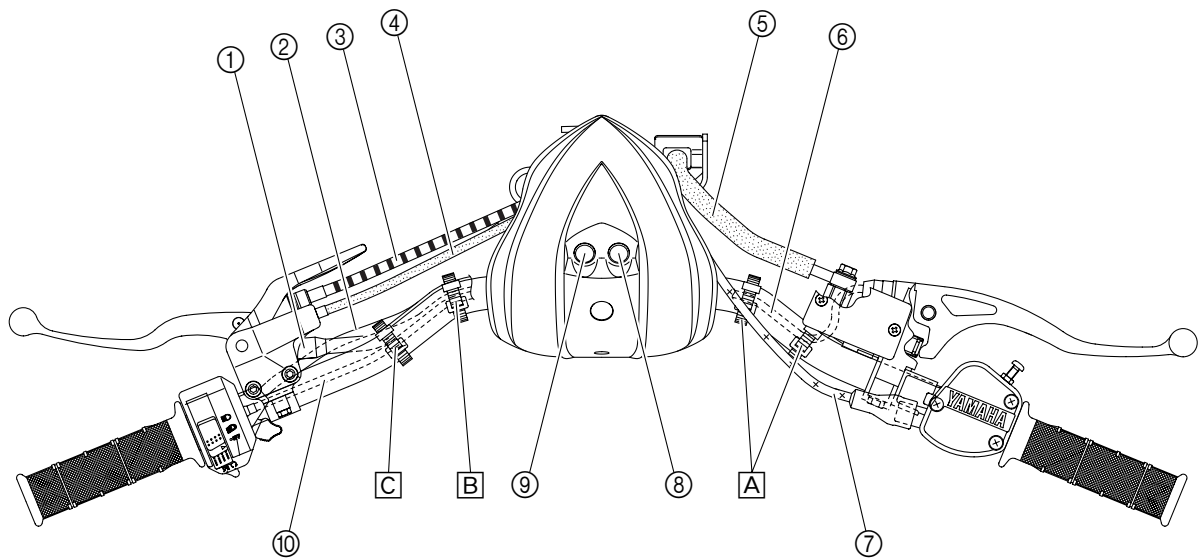
PARTIE ÉLECTRIQUE

Modèle	YFM350S
C.D.I.	
Magnéto, modèle/fabricant	F4T466/MITSUBISHI
Résistance de la bobine de déclenchement (couleur)	459 à 561 Ω à 20 °C (68 °F) (blanc/rouge – blanc/vert)
Résistance de la bobine de captage de direction de rotation du rotor (couleur)	0,083 à 0,101 Ω à 20 °C (68 °F) (rouge – blanc/bleu)
Boîtier CDI, modèle/fabricant	F8T40374/MITSUBISHI
Redresseur/régulateur	
Type de régulateur	Semi-conducteur – court-circuit
Modèle/fabricant	SH640E-11/SHINDENGEN
Tension réglée à vide	14,1 à 14,9 V
Capacité du redresseur	14 A
Tension de claquage	200 V
Relais du démarreur	
Modèle/fabricant	2768095-A/JIDECO
Intensité	180 A
Résistance de la bobine	4,18 à 4,62 Ω
Batterie	
Densité	1,310 à 20 °C (68 °F)
Démarreur	
Modèle/fabricant	DBQD5/DENSO
Puissance	0,7 kW
Résistance de l'enroulement d'induit	0,0118 à 0,0133 Ω à 20 °C (68 °F)
Longueur totale de balai	12 mm (0,47 in) 8,5 mm (0,33 in)
Force de ressort de balai	6,38 à 9,32 N (651 à 950 gf, 22,96 à 33,55 oz)
Diamètre du collecteur	28 mm (1,10 in) 27 mm (1,06 in)
Profondeur de mica	0,6 mm (0,024 in)



CHEMINEMENT DES CÂBLES

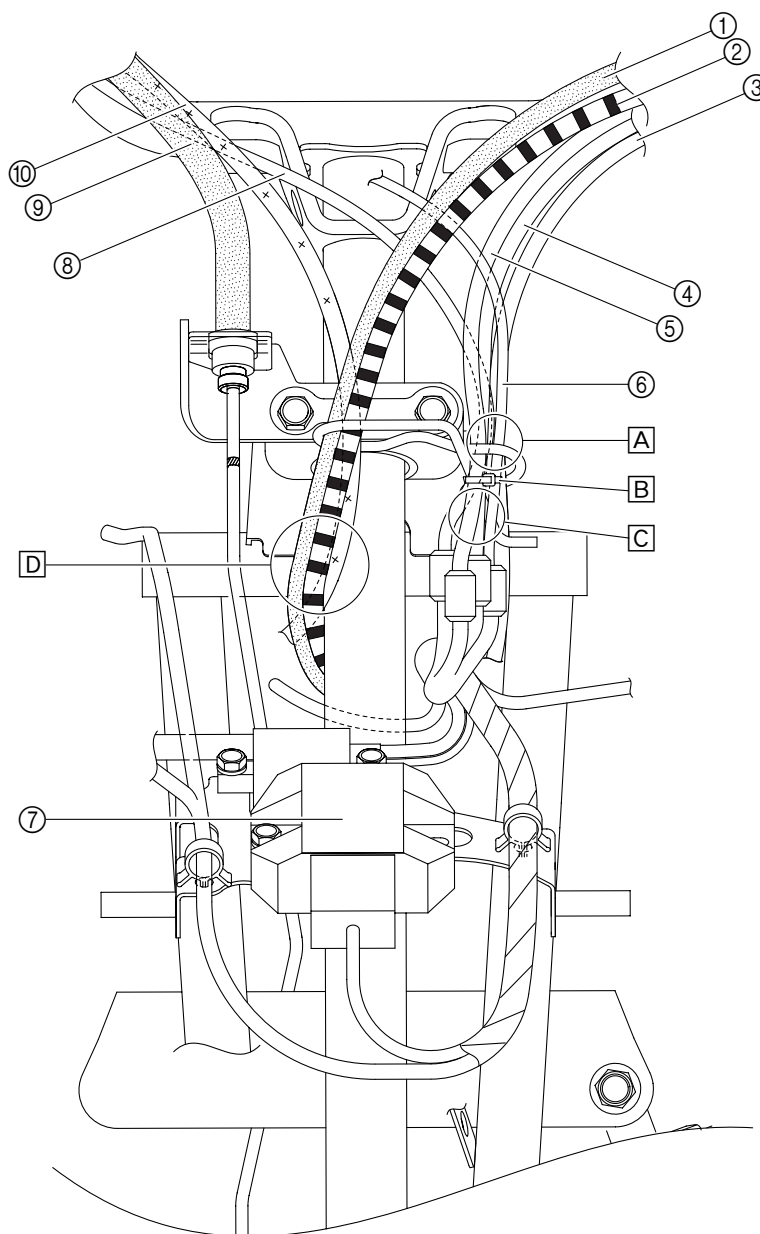
- ① Fil de contacteur d'embrayage
 - ② Câble de starter
 - ③ Câble d'embrayage
 - ④ Câble de frein de stationnement
 - ⑤ Durite de frein avant
 - ⑥ Fil de contacteur de feu stop sur frein avant
 - ⑦ Câble des gaz
 - ⑧ Témoin de point mort
 - ⑨ Témoin de marche arrière
 - ⑩ Fil de combiné de contacteurs à la poignée
- [A] Attacher le fil de contacteur de feu stop sur frein avant à l'aide de deux colliers réutilisables.
 - [B] Fixer le câble du starter, le fil du contacteur d'embrayage et le fil du combiné de contacteurs gauche au moyen d'un collier réutilisable.
 - [C] Fixer le fil du contacteur d'embrayage et le fil du combiné de contacteurs gauche au moyen d'un collier réutilisable.





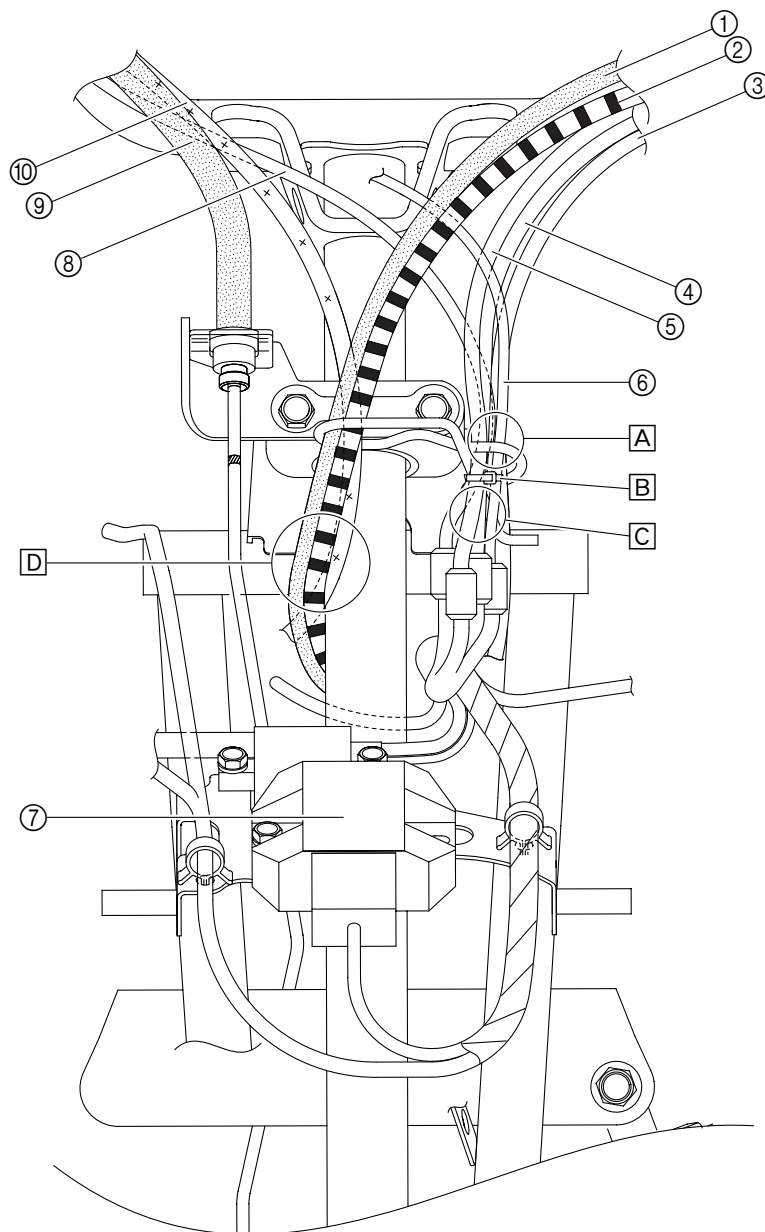
- ① Câble de frein de stationnement
- ② Câble d'embrayage
- ③ Câble de starter
- ④ Fil de contacteur d'embrayage
- ⑤ Fil de combiné de contacteurs à la poignée
- ⑥ Fil du témoin de point mort et de marche arrière
- ⑦ Redresseur/régulateur
- ⑧ Fil de contacteur de feu stop sur frein avant
- ⑨ Durite de frein avant
- ⑩ Câble des gaz

- Ⓐ Faire passer le fil du contacteur d'embrayage, le fil du combiné de contacteurs au guidon, le fil du témoin de point mort/marche arrière, le fil du contacteur de feu stop sur frein avant et le câble du starter par le guide.
- Ⓑ Attacher le fil du contacteur d'embrayage, le fil du combiné de contacteurs au guidon, le fil du témoin de point mort/marche arrière, le fil du contacteur de feu stop sur frein avant et le câble du démarreur à l'aide d'un collier.





- C Acheminer le fil du contacteur d'embrayage, le fil du combiné de contacteurs au guidon, le fil du témoin de point mort/marche arrière et le fil du contacteur de feu stop sur frein avant par-devant le guide.
- D Faire passer le câble des gaz, le câble d'embrayage et le câble du frein de stationnement par la droite de la colonne de direction.

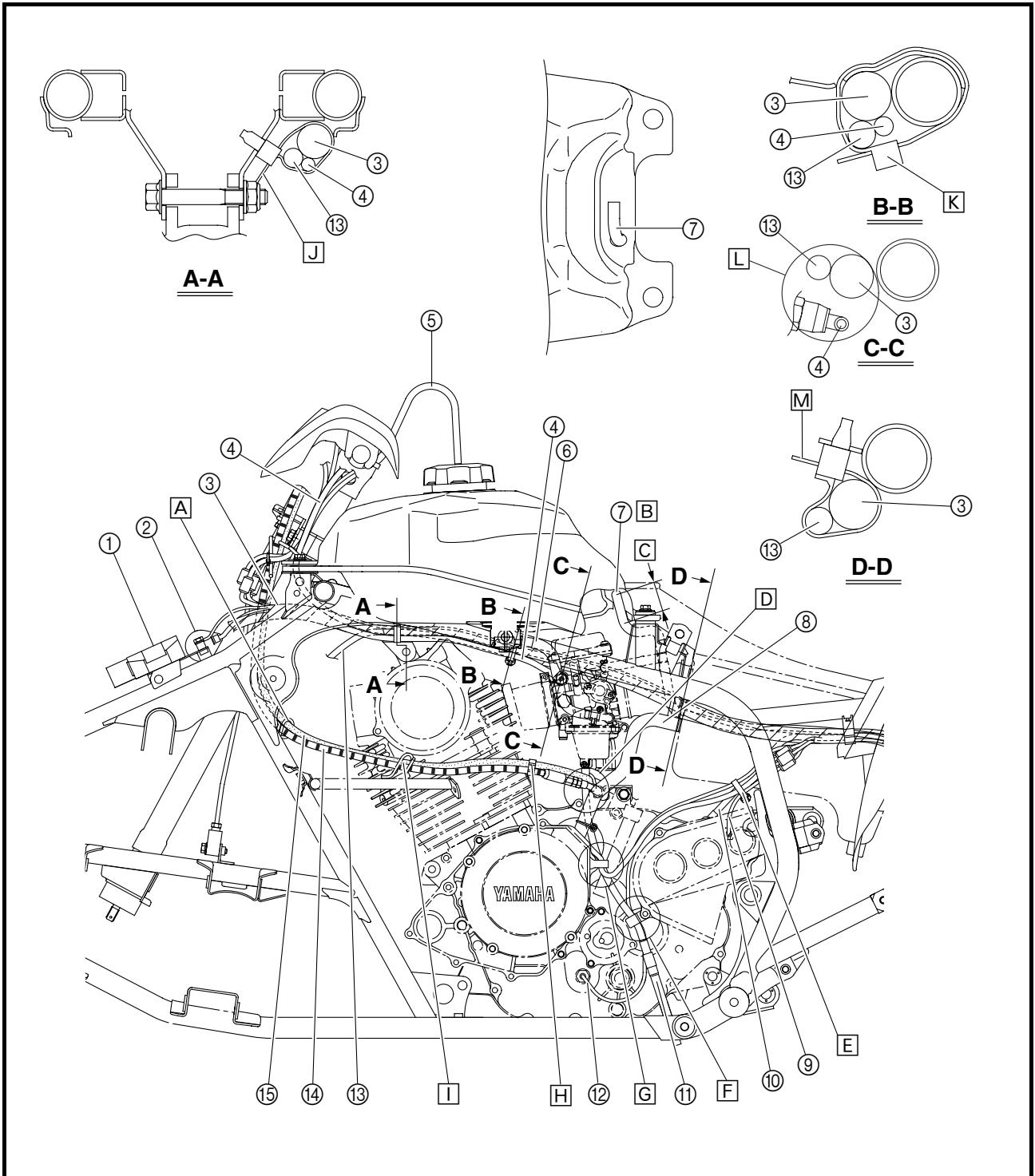


CHEMINEMENT DES CÂBLES

SPEC

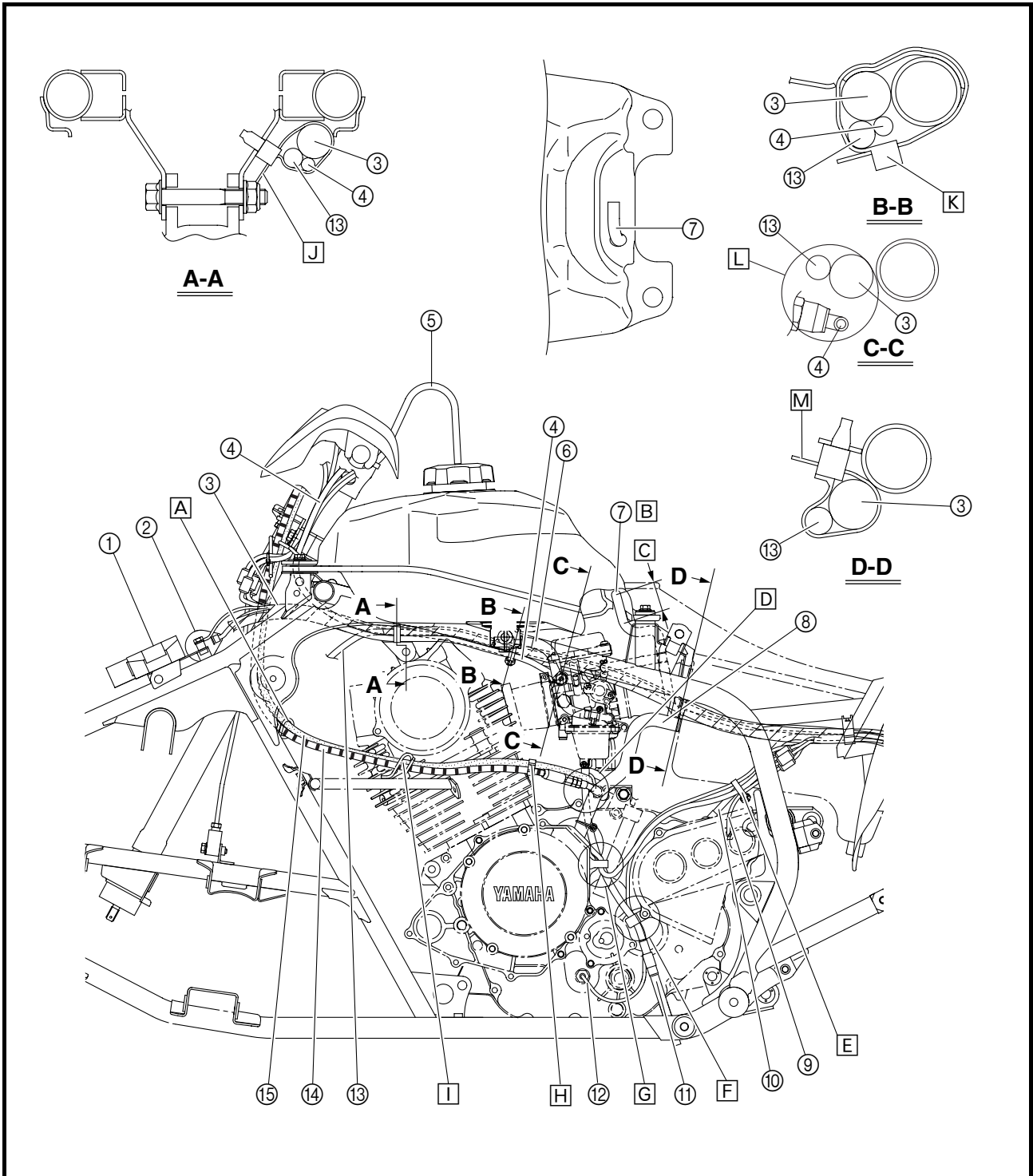


- | | |
|--|-----------------------------------|
| ① Redresseur/régulateur | ⑫ Fil du contacteur de point mort |
| ② Bobine d'allumage | ⑬ Fil du démarreur |
| ③ Faisceau de fils | ⑭ Câble d'embrayage |
| ④ Câble de starter | ⑮ Câble de frein de stationnement |
| ⑤ Durite de mise à l'air de réservoir de carburant | |
| ⑥ Durite de carburant | |
| ⑦ Durite de ventilation du carburateur | |
| ⑧ Durite de mise à l'air du carter moteur | |
| ⑨ Fil de contacteur de marche arrière | |
| ⑩ Câble négatif de batterie | |
| ⑪ Durite de trop-plein du carburateur | |



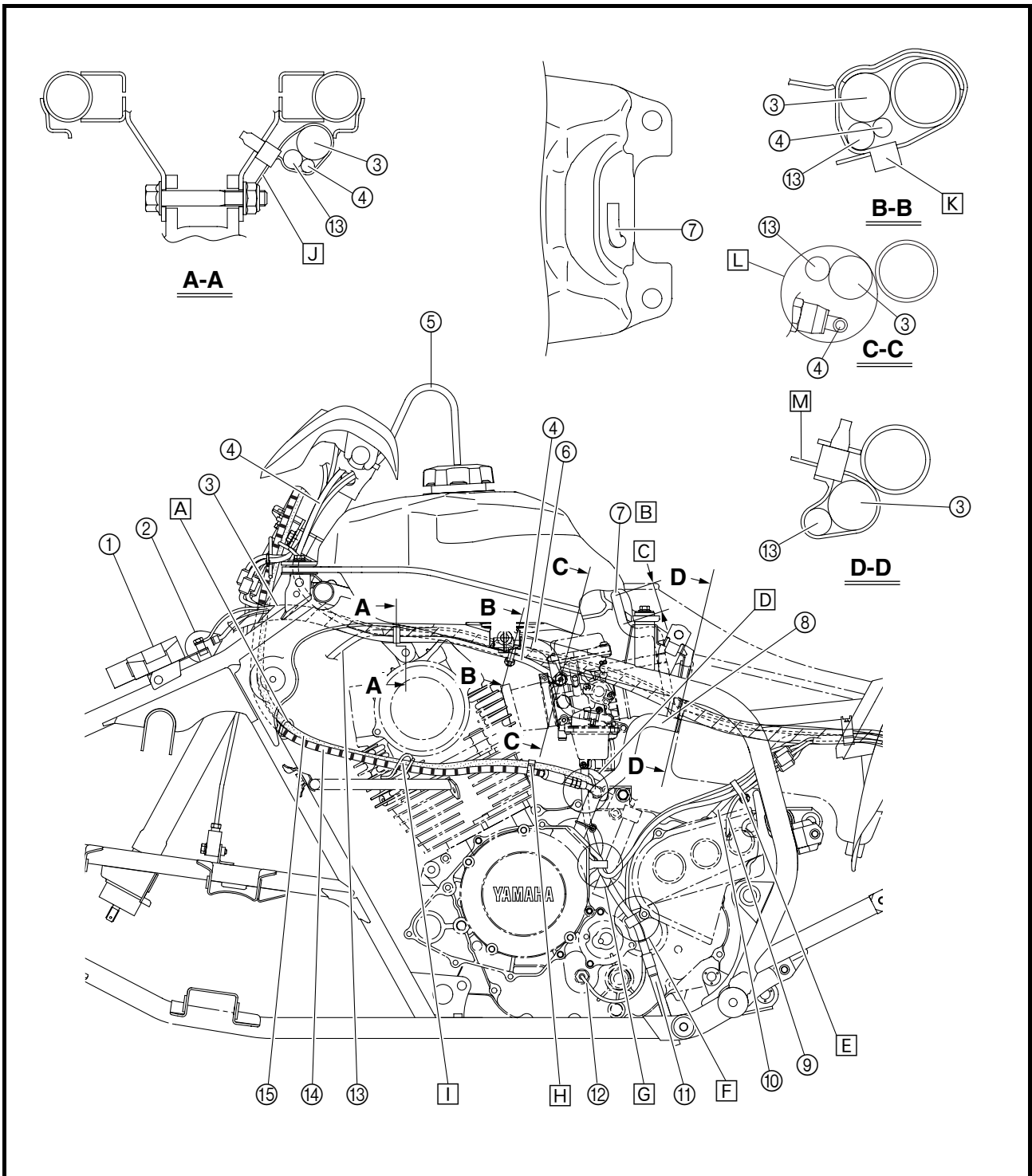


- A** Faire passer le câble de frein de stationnement et le câble d'embrayage par le guide de câble.
- B** Faire passer la durite de ventilation du carburateur par l'orifice de l'oreille du réservoir du carburant.
- C** La durite de ventilation du carburateur doit dépasser d'au moins 15 mm de l'orifice, mais ne peut atteindre l'admission du boîtier de filtre à air.
- D** Faire passer le câble d'embrayage et le câble de frein de stationnement entre la durite de trop-plein du carburateur et la durite de mise à l'air du carter moteur.
- E** Attacher le fil de l'alternateur, le fil du contacteur de point mort, le fil du contacteur de marche arrière et le câble négatif de batterie à l'aide d'un collier réutilisable. Diriger l'extrémité du collier réutilisable vers l'intérieur.
- F** Faire passer le fil du contacteur de point mort et la durite de trop-plein du carburateur par le guide sur le cache du pignon menant. Acheminer le fil du contacteur de point mort par derrière la durite de trop-plein du carburateur.
- G** Attacher le fil de l'alternateur au support.





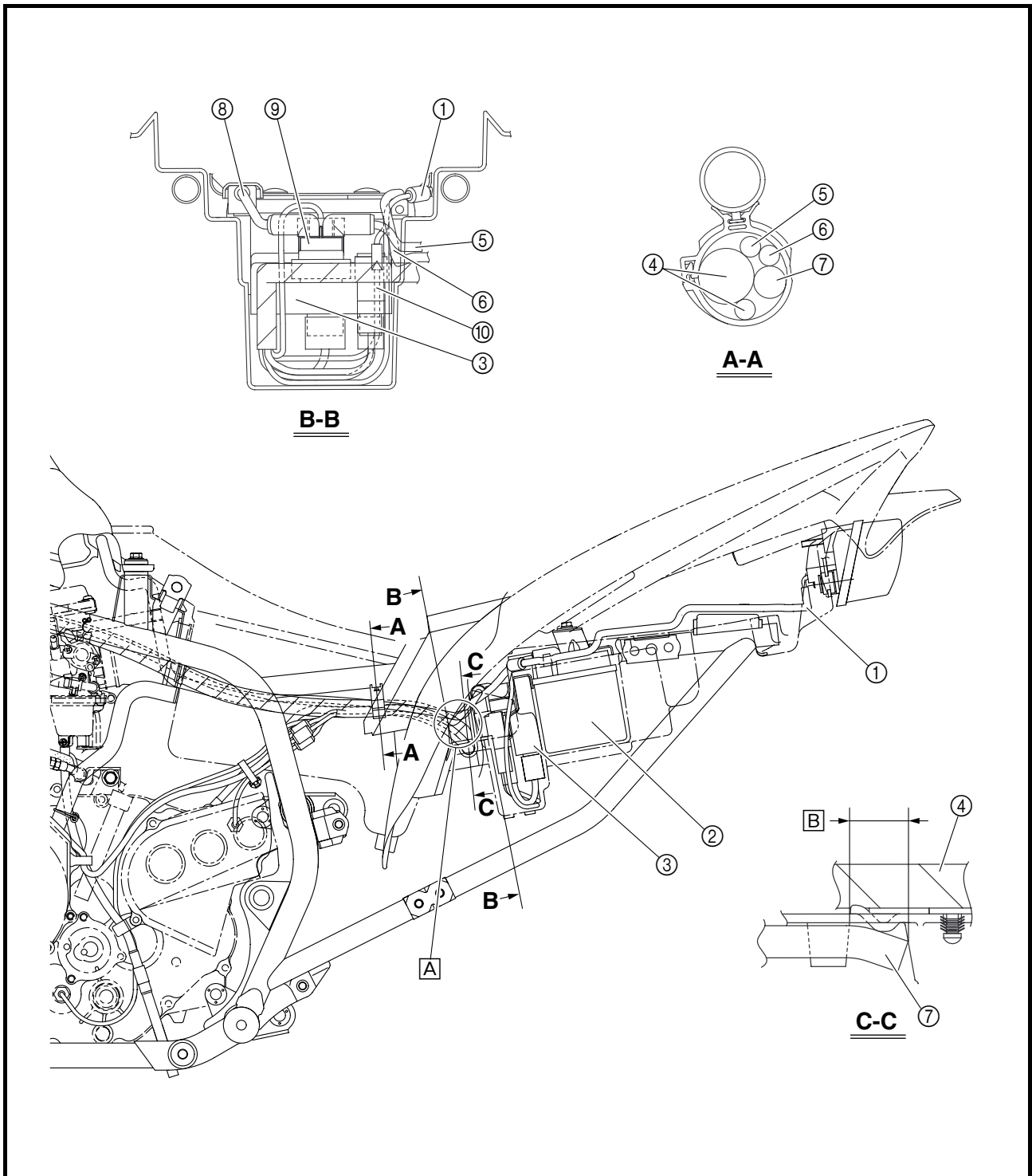
- [H] Attacher le câble de frein de stationnement et le câble d'embrayage à l'aide du clip. Fixer le clip au câble d'embrayage entre la protection et le dispositif de réglage du câble.
- [I] Faire passer le câble de frein de stationnement et le câble d'embrayage par le guide de câble.
- [J] Attacher le faisceau de fils, le fil du démarreur et le câble du starter à l'aide d'un collier réutilisable. Diriger l'extrémité du collier réutilisable vers le bas.
- [K] Faire passer un collier réutilisable par l'orifice de la protection du réservoir de carburant, puis attacher le faisceau de fils, le fil du démarreur et le câble du starter avec le collier. L'extrémité de l'attache réutilisable doit se trouver en dessous du cadre et être dirigée vers le haut.
- [L] Acheminer le faisceau de fils et le fil du démarreur par-dessus le câble du starter.
- [M] Attacher le faisceau de fils et le fil du démarreur à l'aide d'un collier réutilisable. Diriger l'extrémité du collier réutilisable vers l'intérieur.





- ① Fil de feu arrière/stop
- ② Batterie
- ③ Boîtier CDI
- ④ Faisceau de fils
- ⑤ Fil du démarreur
- ⑥ Câble négatif de batterie
- ⑦ Durite de ventilation du carburateur
- ⑧ Câble positif de batterie
- ⑨ Relais du démarreur
- ⑩ Relais de coupe-circuit de démarrage

- A** Acheminer le faisceau de fils, le câble négatif de la batterie et le fil du démarreur par l'orifice du garde-boue arrière.
- B** Plus de 15 mm (0,6 in)

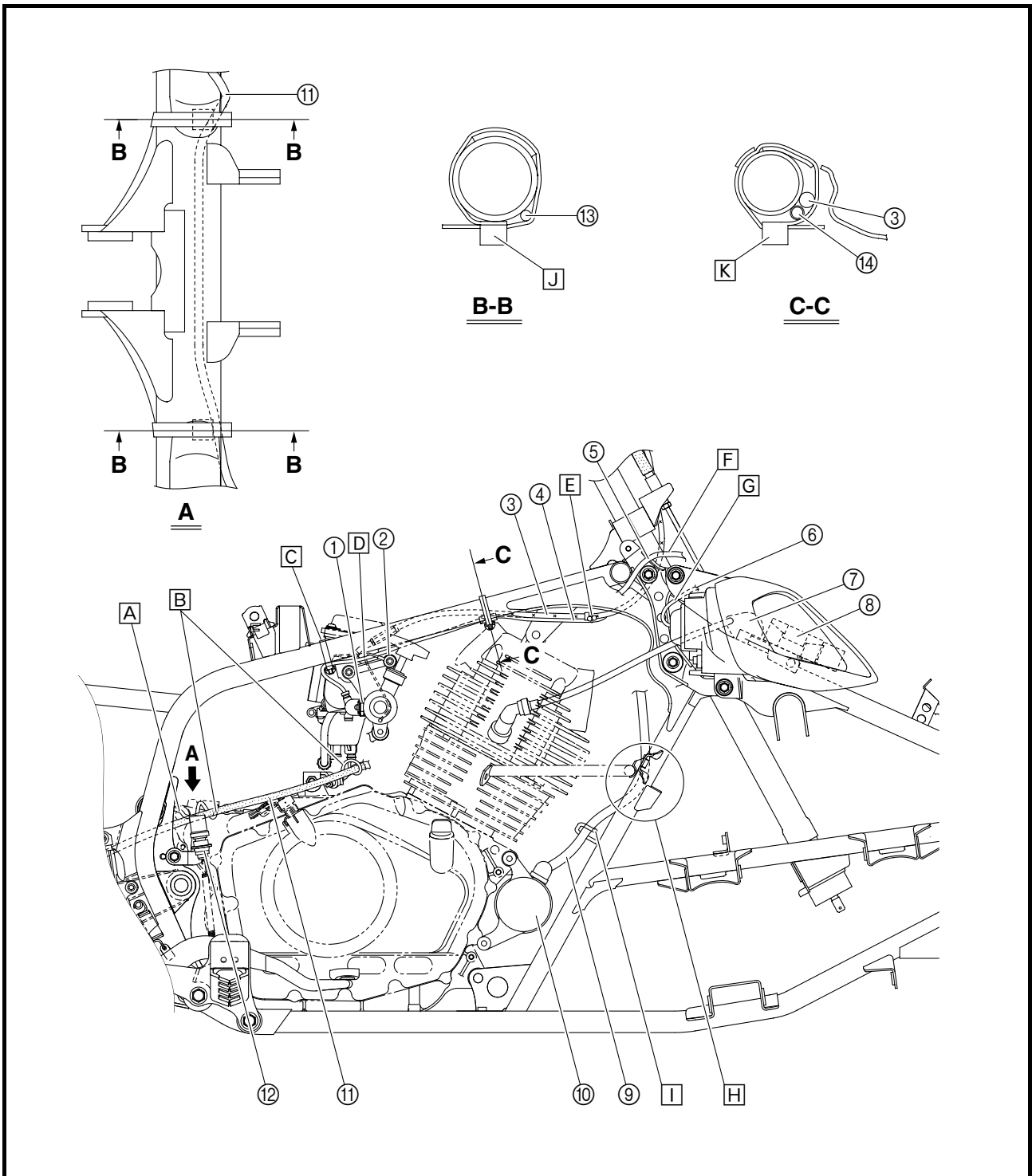




- ① Contacteur de sélecteur de marche
- ② Borne de terre
- ③ Câble des gaz
- ④ Fil de contacteur de sélecteur de marche
- ⑤ Fil de contacteur à clé
- ⑥ Fil de phare
- ⑦ Bobine d'allumage
- ⑧ Redresseur/régulateur
- ⑨ Fil du démarreur
- ⑩ Démarreur
- ⑪ Câble de frein de stationnement

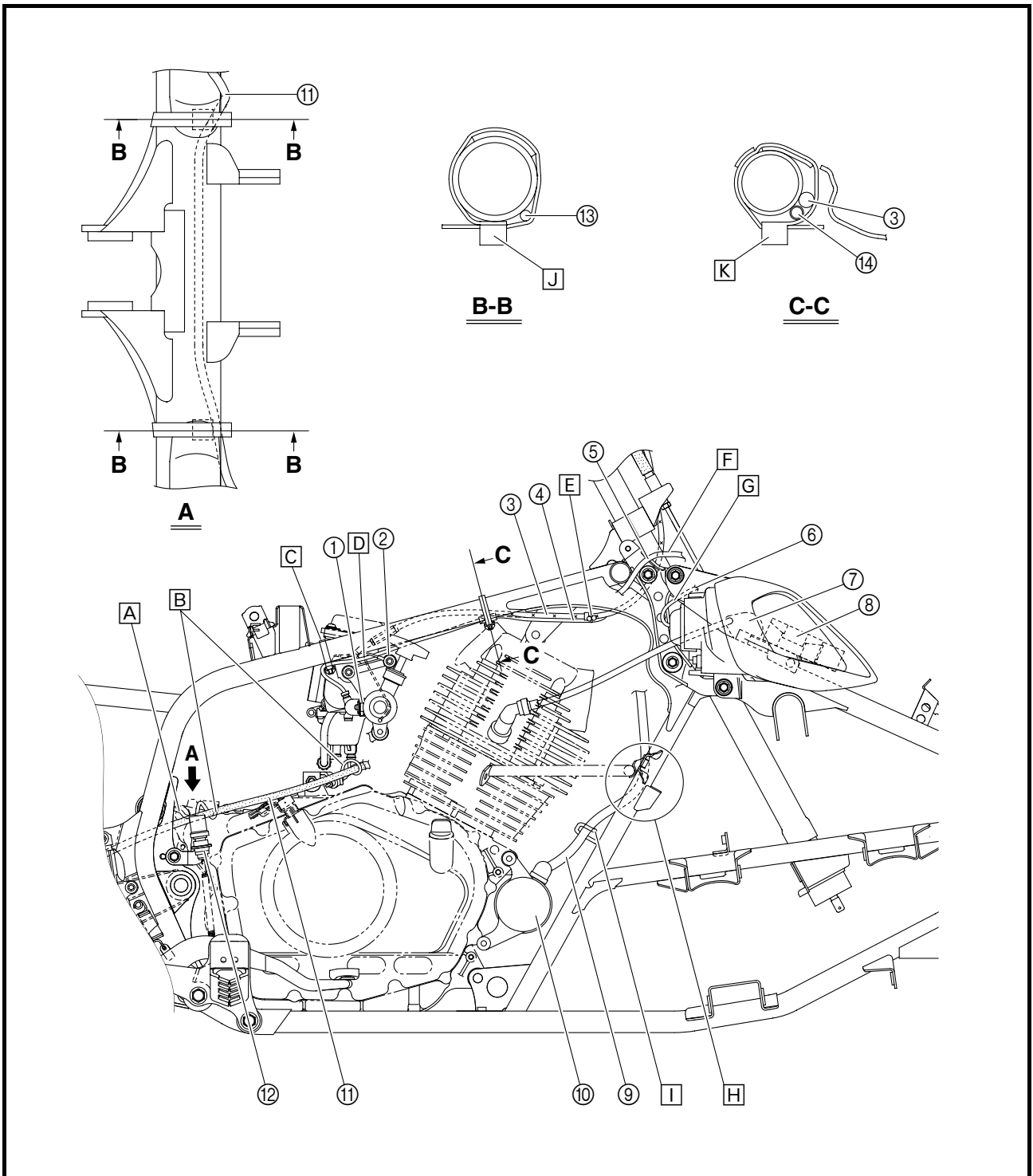
- ⑫ Contacteur de feu stop sur frein arrière
- ⑬ Fil de contacteur de feu stop sur frein arrière
- ⑭ Connecteur de contacteur de sélecteur de marche

- [A] Acheminer le fil du contacteur de feu stop sur frein arrière par-dessus le câble du frein de stationnement.
- [B] Faire passer le câble de frein de stationnement par les guides de câble.
- [C] Attacher le fil du contacteur de sélecteur de marche au moyen d'un collier réutilisable. Diriger l'extrémité du collier réutilisable vers le centre du véhicule.



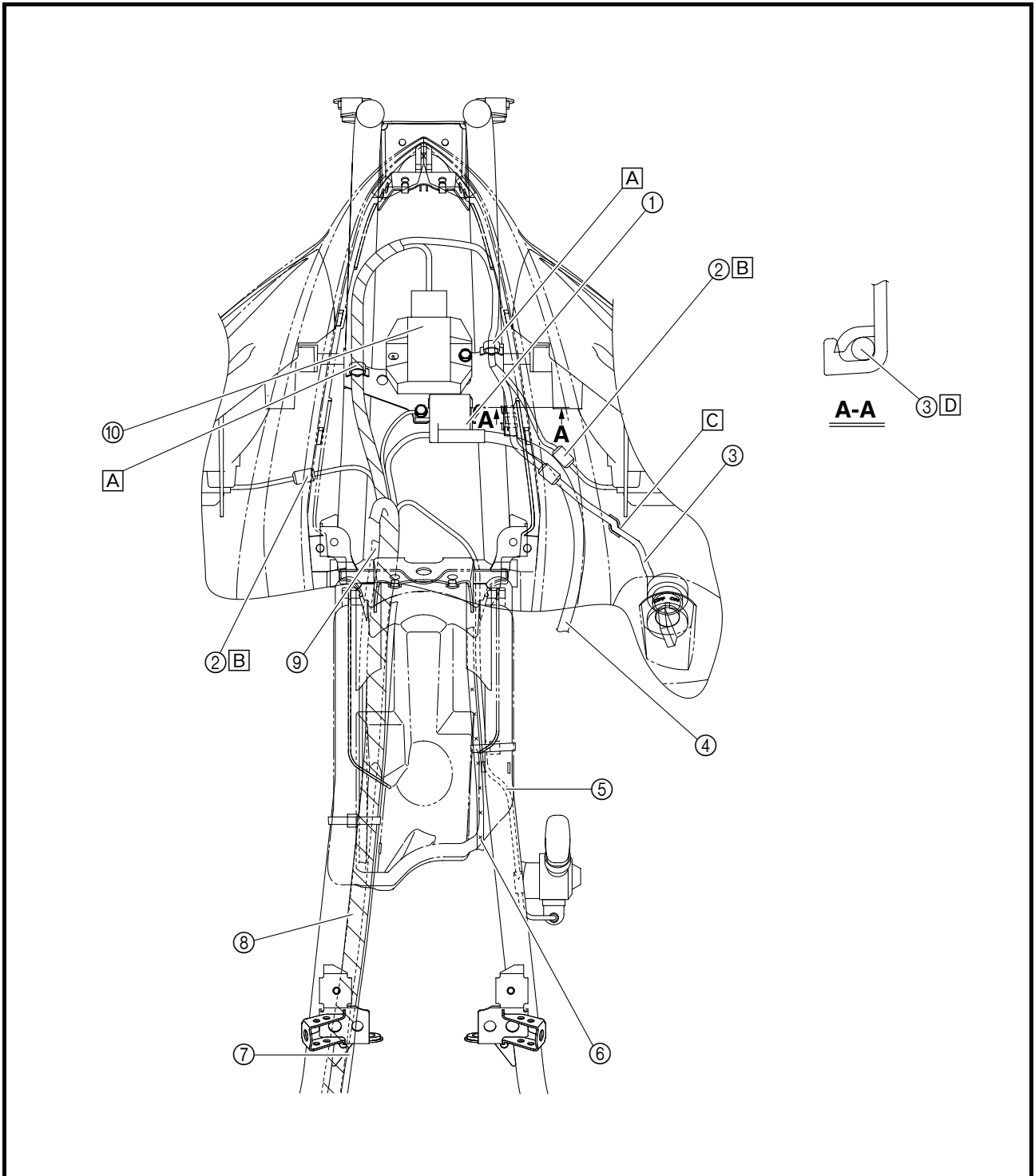


- D** Acheminer le fil du contacteur de sélecteur de marche par le côté extérieur du support de sélecteur, puis par-dessous le fil de la terre.
- E** Attacher le câble des gaz et le fil du contacteur de sélecteur de marche au moyen d'une bride en plastique.
- F** Acheminer le fil du contacteur à clé par-dessus le support de phare.
- G** Faire passer le fil de phare entre le support du phare et le phare.
- H** Acheminer le fil du démarreur par-devant le support du garde-boue avant.
- I** Faire passer le fil de démarreur par le guide.
- J** Attacher le fil de contacteur de feu stop sur frein arrière sous le cadre à l'aide de deux colliers réutilisables. Diriger l'extrémité des colliers vers l'arrière.
- K** Faire passer un collier réutilisable par les orifices de la protection du réservoir de carburant, puis attacher le câble des gaz et le connecteur du contacteur de sélecteur de marche avec le collier. L'extrémité de l'attache réutilisable doit se trouver en dessous du cadre et être dirigée vers le centre du véhicule.





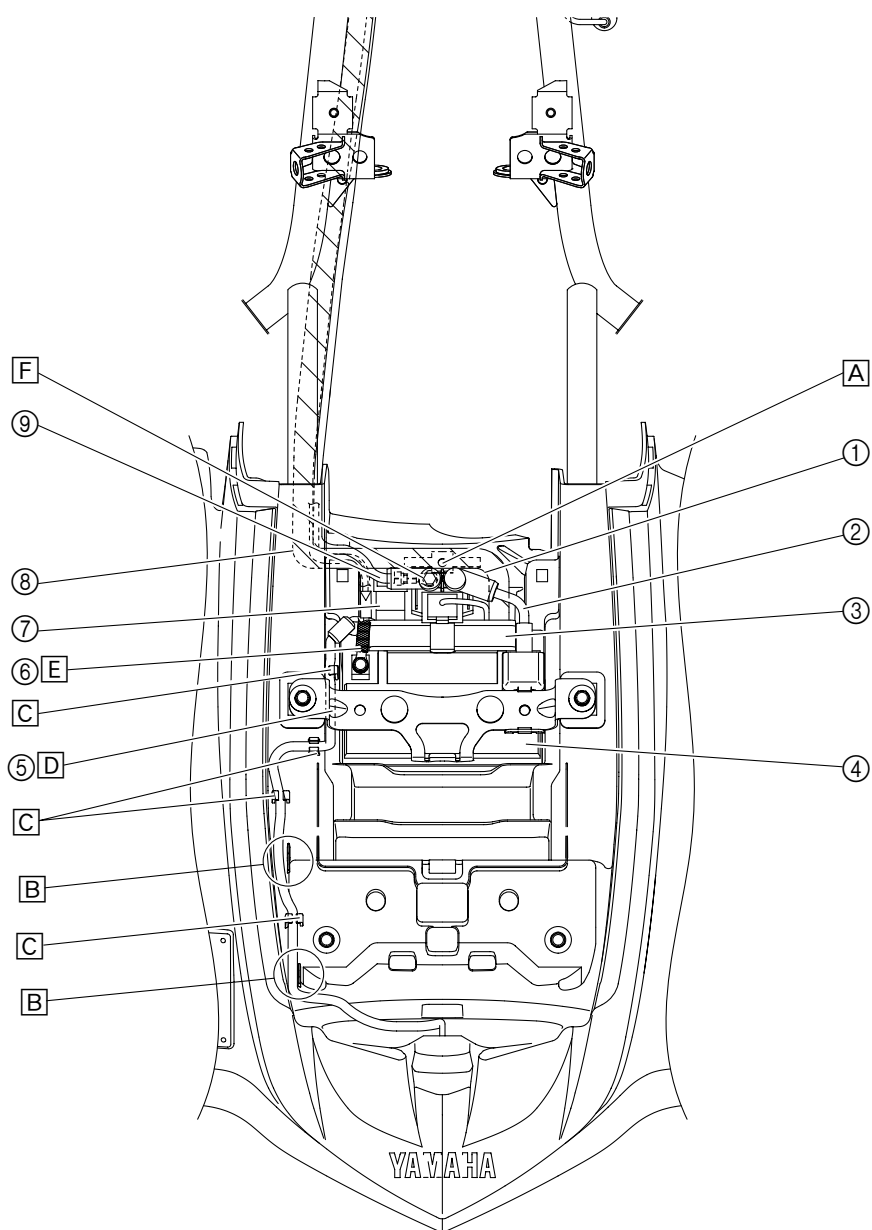
- | | |
|--|---|
| ① Bobine d'allumage | [A] Attacher le faisceau de fils au support. |
| ② Fil de phare | [B] Acheminer le fil de phare par-dessus le cadre. |
| ③ Fil de contacteur à clé | [C] Attacher le fil du contacteur à clé au support du garde-boue avant. |
| ④ Fil de bougie | [D] Faire passer le fil du contacteur à clé par le guide du garde-boue avant. |
| ⑤ Fil de contacteur de sélecteur de marche | |
| ⑥ Câble des gaz | |
| ⑦ Fil du démarreur | |
| ⑧ Faisceau de fils | |
| ⑨ Câble de starter | |
| ⑩ Redresseur/régulateur | |





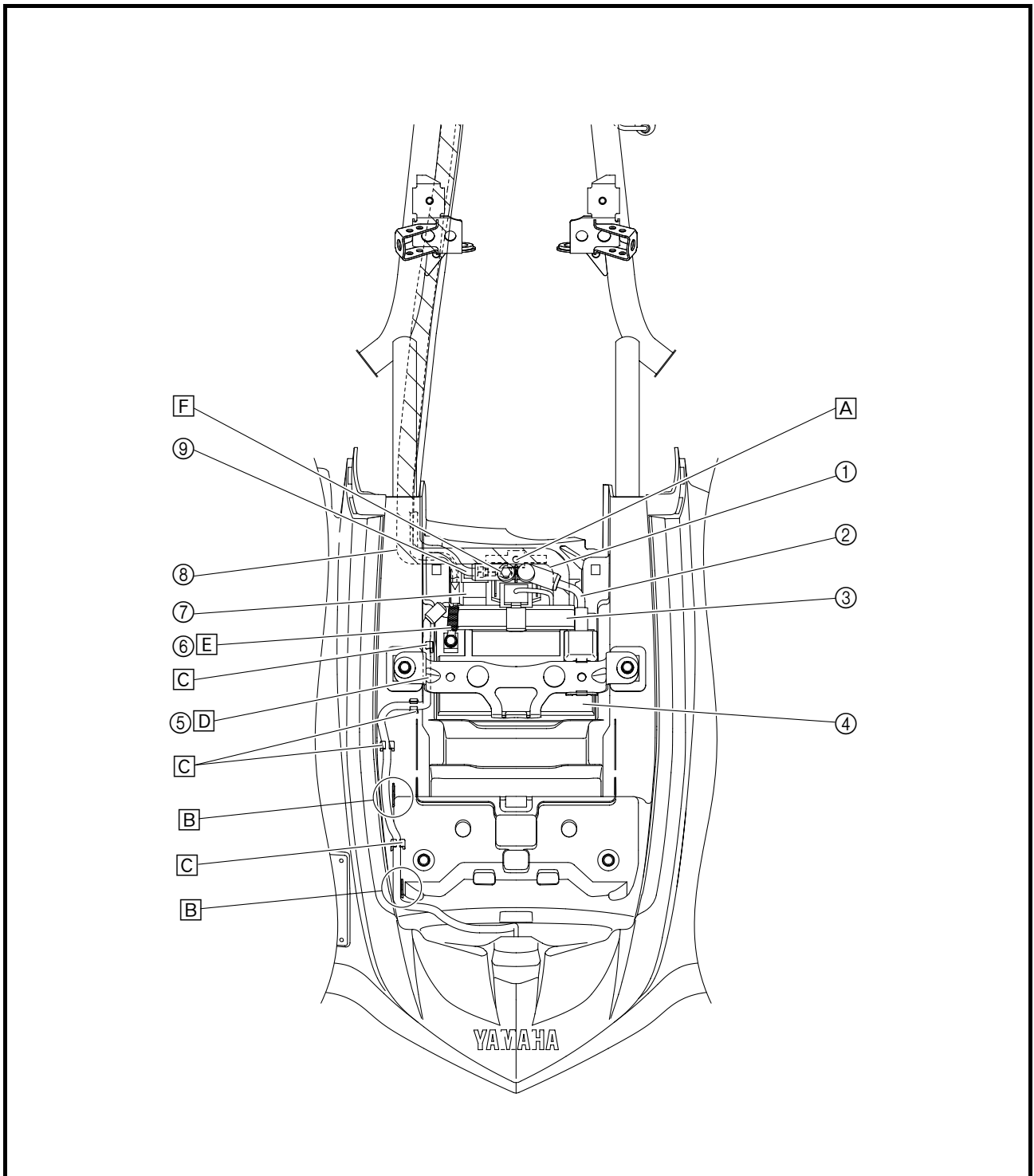
- ① Relais du démarreur
- ② Câble positif de batterie
- ③ Boîtier CDI
- ④ Batterie
- ⑤ Fil de feu arrière/stop
- ⑥ Câble négatif de batterie
- ⑦ Relais de coupe-circuit de démarrage
- ⑧ Faisceau de fils
- ⑨ Fil du démarreur

- A Fixer le faisceau de fils en insérant les saillies de l'onglet en plastique dans l'orifice du garde-boue arrière.
- B Faire passer le fil du feu arrière/stop par le guide du garde-boue arrière.
- C Attacher le fil du feu arrière/stop à l'aide des supports du garde-boue arrière.
- D Faire passer le fil du feu arrière/stop par-dessous le support de la batterie.





- [E] Brancher l'extrémité du câble négatif de la batterie munie de ruban gris à la borne négative de la batterie.
- [F] Mettre les caches en place sur la borne du câble négatif de batterie et la borne du fil du démarreur.



FB300000

CONTRÔLES ET RÉGLAGES PÉRIODIQUES

INTRODUCTION

Ce chapitre explique tous les procédés nécessaires pour effectuer les inspections et réglages préconisés. Si l'on respecte ces procédés d'entretien préventif, on sera assuré d'un fonctionnement satisfaisant et d'une plus longue durée de service de la machine. La nécessité de révisions générales coûteuses sera ainsi réduite dans une large mesure. Ces informations sont valables pour les véhicules déjà en service ainsi que pour les véhicules neufs en instance de vente. Tout préposé à l'entretien doit se familiariser avec les instructions de ce chapitre.

ENTRETIENS ET GRAISSAGES PÉRIODIQUES

DESCRIPTION	ROUTINE	APRÈS			TOUS LES	
		1 mois	3 mois	6 mois	6 mois	1 an
Soupapes*	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le jeu. • Régler si nécessaire. 	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bougie	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler l'état. • Régler l'écartement des électrodes et nettoyer. • Remplacer si nécessaire. 	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Élément du filtre à air	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer. • Remplacer si nécessaire. 	Chaque 20 à 40 heures. (Plus souvent dans des zones très humides ou poussiéreuses.)				
Carburateur*	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le régime de ralenti et le fonctionnement du starter. • Régler si nécessaire. 		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Système de ventilation du carter*	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que le reniflard n'est ni craquelé ni endommagé. • Remplacer si nécessaire. 			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Système d'échappement*	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler l'étanchéité du système. • Resserrer si nécessaire. • Remplacer le ou les joints si nécessaire. 			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Canalisation de carburant*	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le flexible de carburant (fissures, endommagement). • Remplacer si nécessaire. 			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Huile de moteur	<ul style="list-style-type: none"> • Changer (faire d'abord chauffer le moteur). 	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Élément du filtre à huile moteur	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer. • Remplacer si nécessaire. 	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
Crépine à huile moteur	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer. 	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
Chaîne de transmission	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler et régler la tension et l'alignement, nettoyer et lubrifier. 	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Freins*	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le fonctionnement et les fuites de liquide. Voir N.B. page 24. • Corriger si nécessaire. 	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Embrayage*	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le fonctionnement. • Régler si nécessaire. 	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Roues*	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler l'équilibrage, l'état et le faux-rond. • Remplacer si nécessaire. 	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Roulements de roue*	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le jeu et l'état. • Remplacer si endommagé. 	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Direction*	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le fonctionnement. • Réparer si endommagée. • Contrôler la convergence. • Régler si nécessaire. 	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Suspension avant et arrière*	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le fonctionnement. • Régler si nécessaire. 			<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
Pivot de bras supérieur et inférieur et arbre de direction*	<ul style="list-style-type: none"> • Lubrifier tous les 6 mois à la graisse à base de savon au lithium. 			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

ENTRETIENS ET GRAISSAGES PÉRIODIQUES



DESCRIPTION	ROUTINE	APRÈS			TOUS LES	
		1 mois	3 mois	6 mois	6 mois	1 an
Pivot de bras arrière*	• Lubrifier tous les 6 mois à la graisse à base de savon au lithium.			○	○	○
Visserie*	• Contrôler le serrage de toute la visserie du châssis. • Corriger si nécessaire.	○	○	○	○	○
Éclairage et contacteurs*	• Contrôler le fonctionnement. • Régler le faisceau des phares.	○	○	○	○	○

* L'entretien de ces éléments ne pouvant être mené à bien sans les données techniques, les connaissances et l'outillage adéquats, il doit être confié à un concessionnaire Yamaha.

N.B.: _____

- Liquide de frein recommandé: DOT 4
- Renouvellement du liquide de frein.
 - Après démontage d'un maître cylindre ou d'un étrier, renouveler le liquide de frein. Habituellement, vérifier le niveau du liquide de frein et le compléter si nécessaire.
 - Renouveler les joints d'étanchéité de maître cylindre et des étriers tous les deux ans.
 - Remplacer les flexibles de frein tous les quatre ans, ou lorsqu'ils sont fissurés ou autrement endommagés.

⚠ AVERTISSEMENT _____

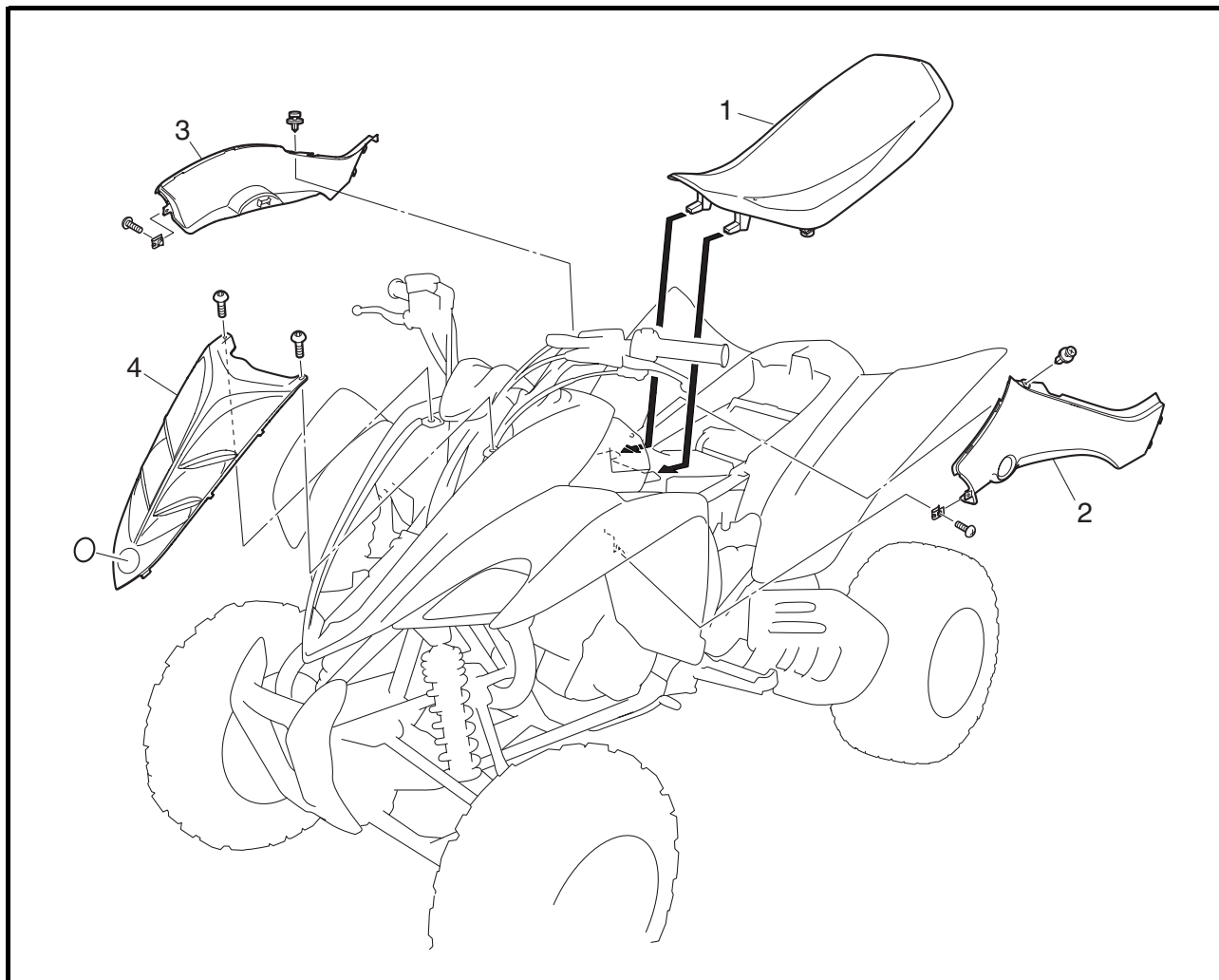
Préviens d'un danger pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.

SELLE, GARDE-BOUE, ET RÉSERVOIR DE CARBURANT



FBS00033

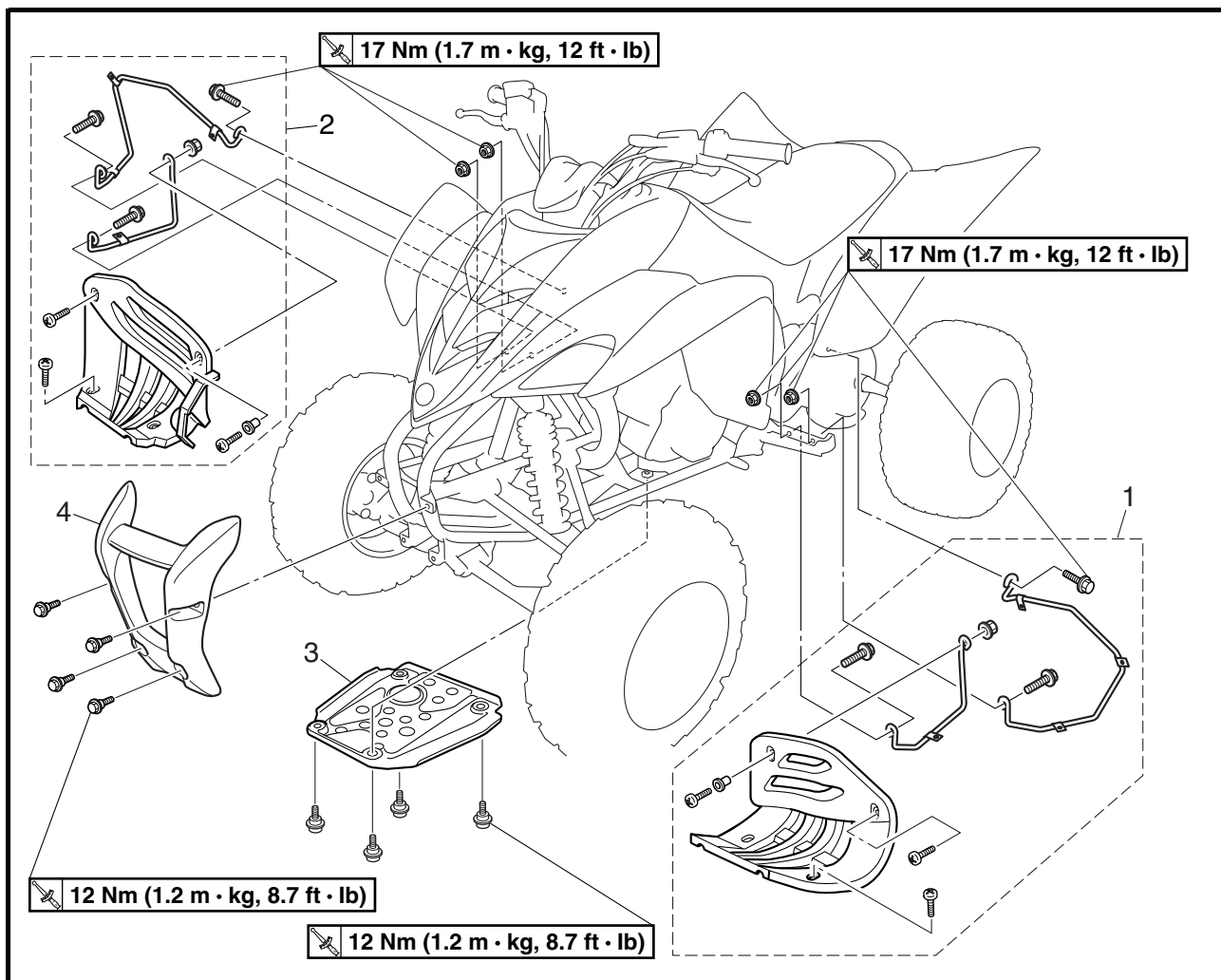
SELLE, GARDE-BOUE, ET RÉSERVOIR DE CARBURANT SELLE, CACHES LATÉRAUX ET CACHE AVANT



Ordre	Travail/pièce	Qté	Remarques
	Dépose de la selle, des caches latéraux et du cache avant		Déposer les pièces dans l'ordre prescrit.
1	Selle	1	N.B.: _____ Relever le levier de verrouillage de la selle, puis soulever l'arrière de la selle. _____
2	Cache latéral gauche	1	
3	Cache latéral droit	1	
4	Cache avant	1	
			Remonter en suivant les étapes de la dépose dans l'ordre inverse.

FBS00034

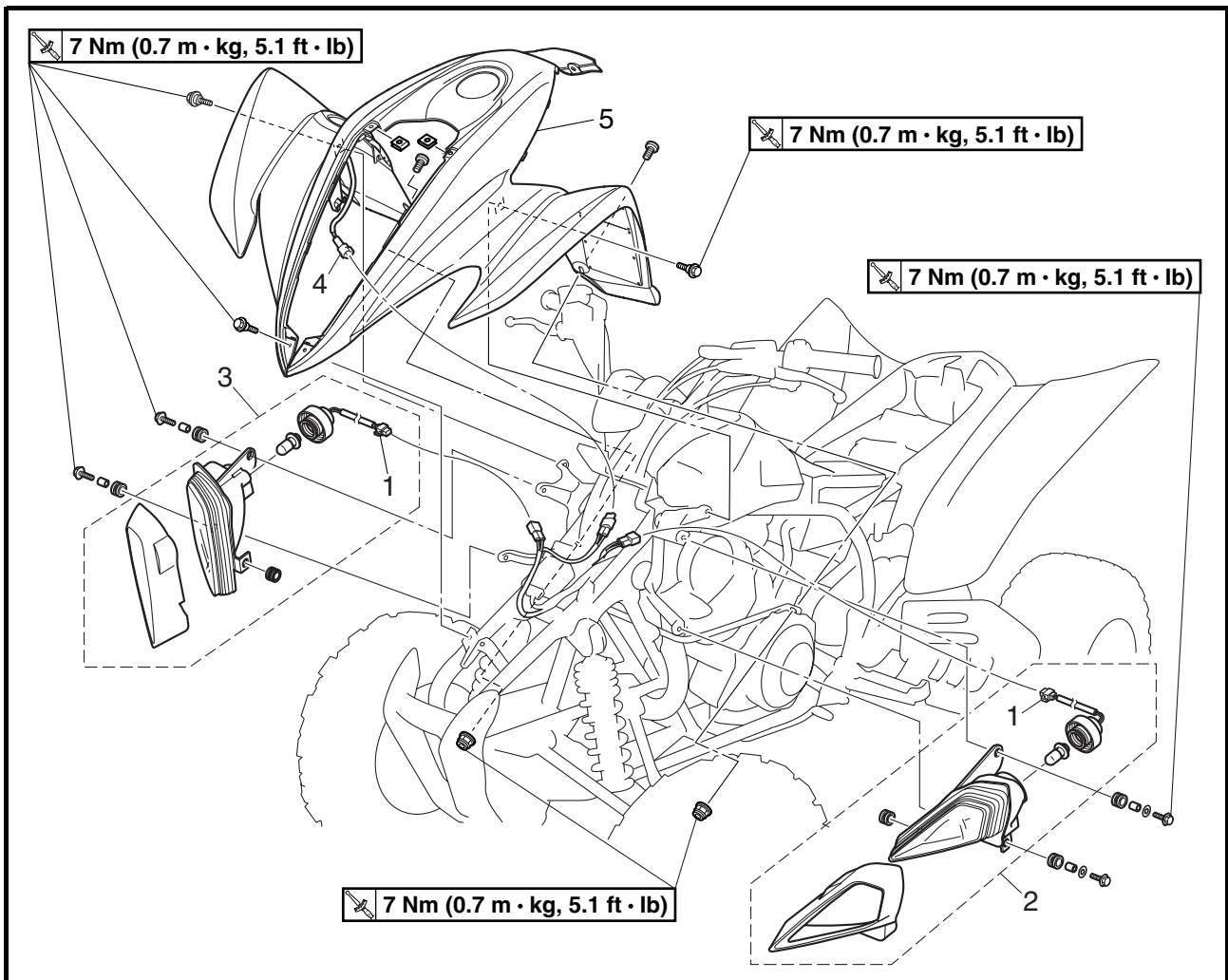
PROTÈGE-JAMBES, PLAQUE DE PROTECTION DU MOTEUR ET PARE-CHOC AVANT



Ordre	Travail/pièce	Qté	Remarques
	Dépose des protège-jambes, de la plaque de protection du moteur et du pare-chocs avant		Déposer les pièces dans l'ordre prescrit.
1	Protège-jambe gauche	1	
2	Protège-jambe droit	1	
3	Plaque de protection du moteur	1	
4	Pare-chocs avant	1	
			Remonter en suivant les étapes de la dépose dans l'ordre inverse.

FBS00036

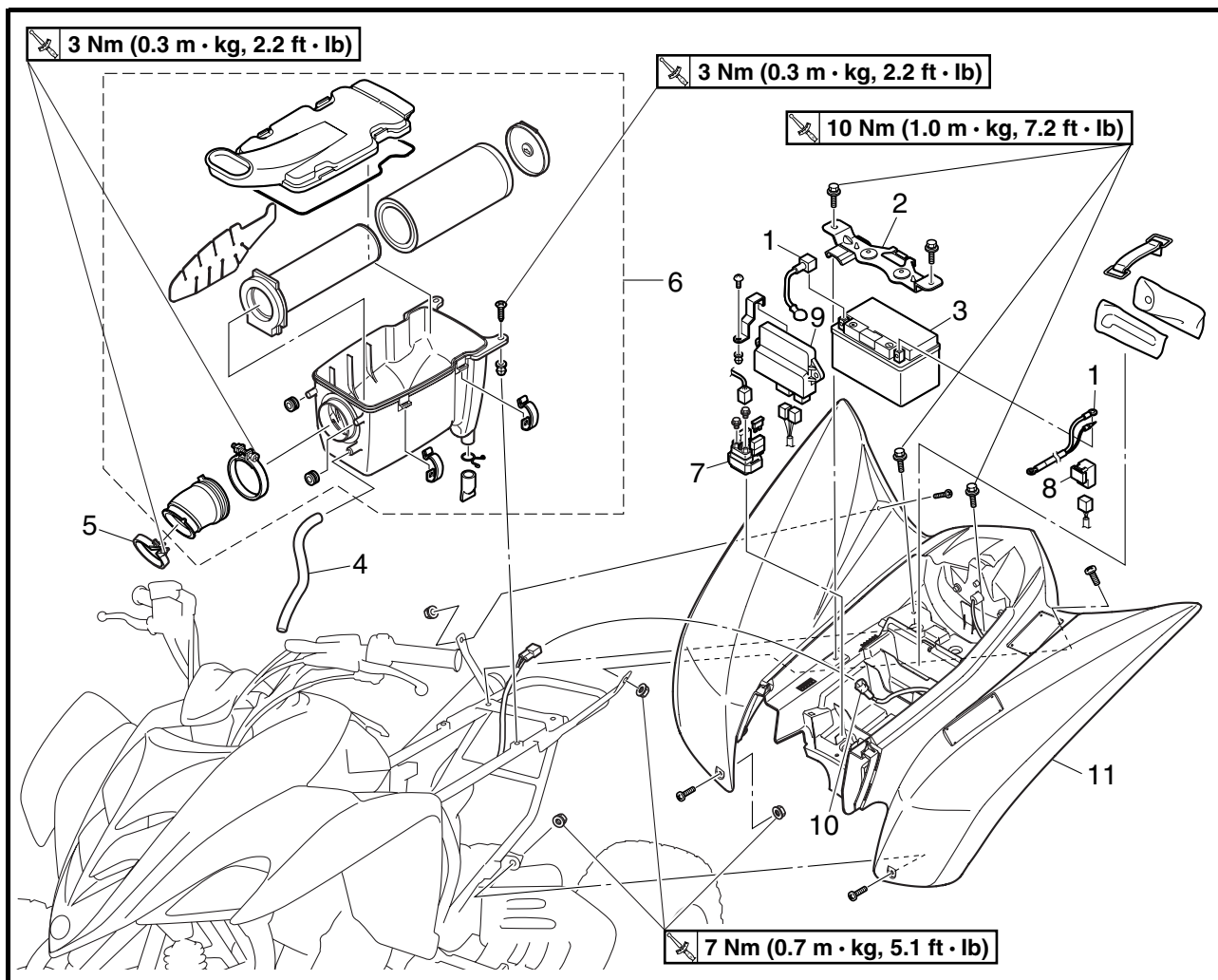
PHARES ET GARDE-BOUE AVANT



Ordre	Travail/pièce	Qté	Remarques
	Dépose des phares et du garde-boue avant		Déposer les pièces dans l'ordre prescrit.
	Selle/caches latéraux gauche et droite/ cache avant		Se reporter à "SELLE, CACHES LATÉ- RAUX ET CACHE AVANT".
1	Coupleur de phare	2	Déconnecter.
2	Phare gauche	1	
3	Phare droit	1	
4	Coupleur du contacteur à clé	1	Déconnecter.
5	Garde-boue avant	1	
			Remonter en suivant les étapes de la dépose dans l'ordre inverse.

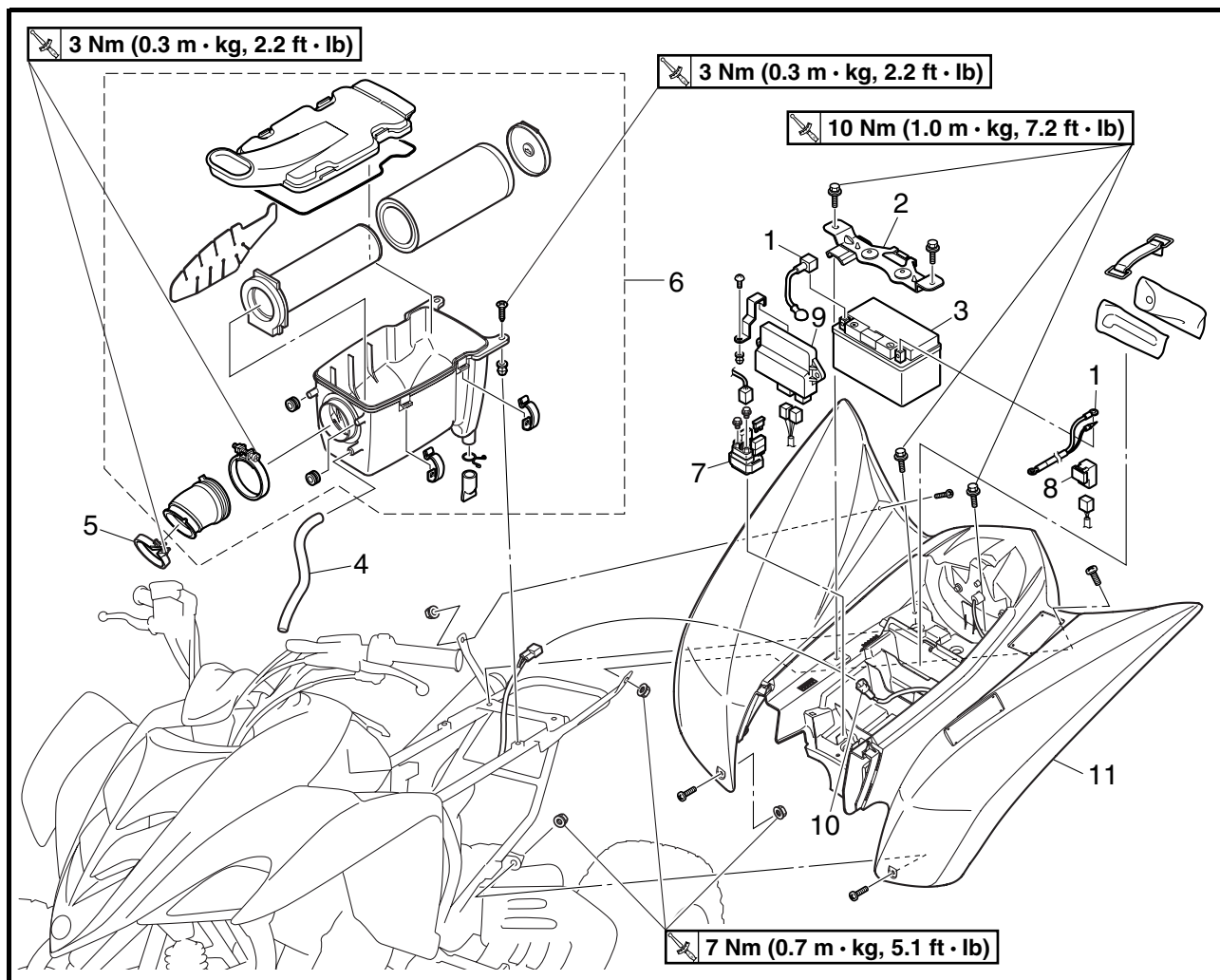
FBS00039

GARDE-BOUE ARRIÈRE



Ordre	Travail/pièce	Qté	Remarques
	Dépose du garde-boue arrière Selle/caches latéraux gauche et droit		Déposer les pièces dans l'ordre prescrit. Se reporter à "SELLE, CACHES LATÉRAUX ET CACHE AVANT".
1	Câble de batterie	2	ATTENTION: Déconnecter d'abord le câble négatif, puis le câble positif.
2	Support de fixation de batterie	1	
3	Batterie	1	
4	Durite de mise à l'air du carter moteur	1	Déconnecter.
5	Collier à vis	1	Desserrer.
6	Boîtier de filtre à air	1	
7	Relais du démarreur	1	
8	Relais de coupe-circuit de démarrage	1	
9	Boîtier CDI	1	

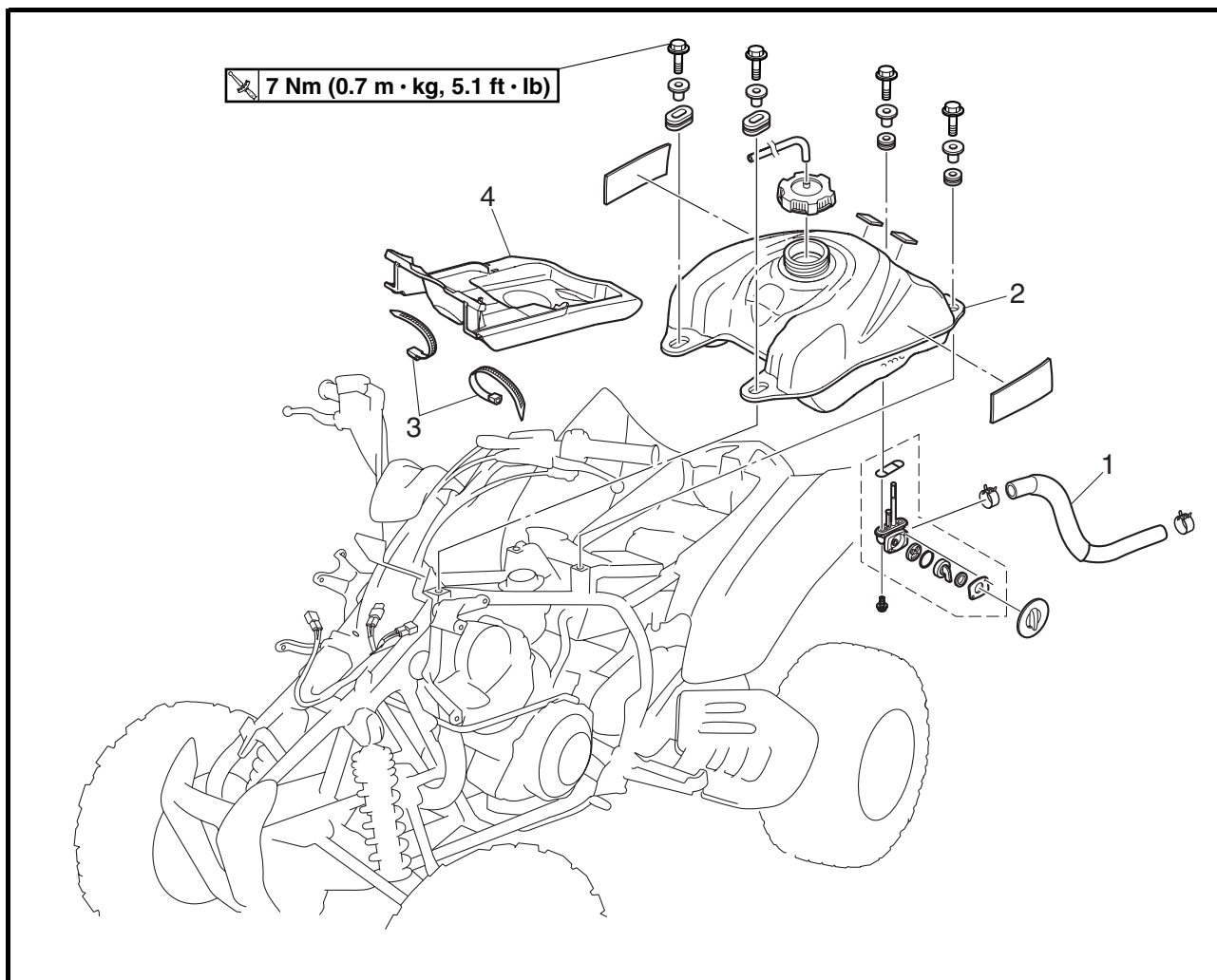
SELLE, GARDE-BOUE, ET RÉSERVOIR DE CARBURANT



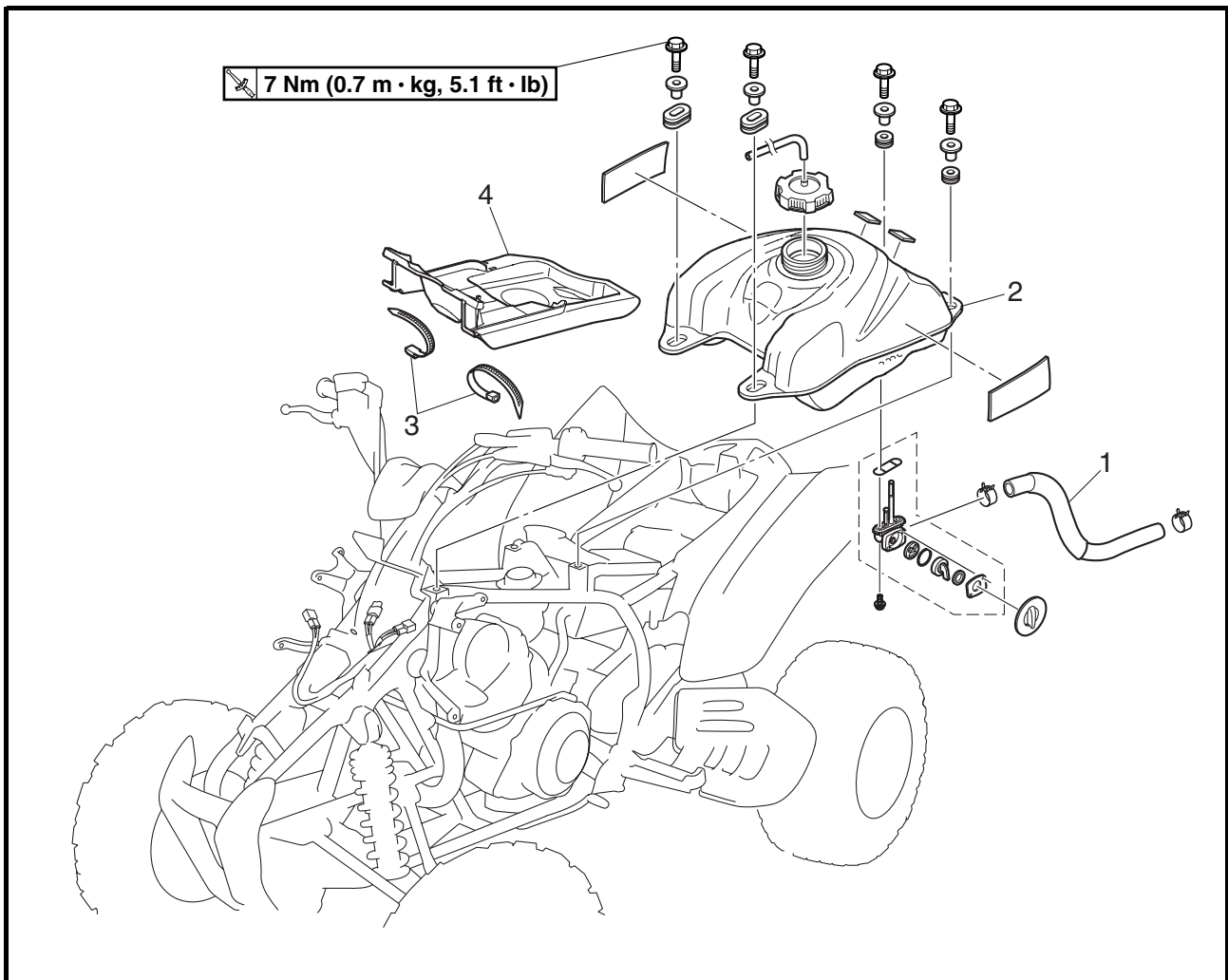
Ordre	Travail/pièce	Qté	Remarques
10	Coupleur de feu arrière/stop	1	Déconnecter.
11	Garde-boue arrière	1	Remonter en suivant les étapes de la dépose dans l'ordre inverse.

FBS00042

RÉSERVOIR DE CARBURANT



Ordre	Travail/pièce	Qté	Remarques
	Dépose du réservoir de carburant Selle/caches latéraux gauche et droit		Déposer les pièces dans l'ordre prescrit. Se reporter à "SELLE, CACHES LATÉRAUX ET CACHE AVANT".
	Garde-boue avant		Se reporter à "PHARES ET GARDE-BOUE AVANT".
1	Durite de carburant (côté robinet de carburant)	1	N.B.: _____ Tourner le robinet de carburant sur "OFF" avant de déconnecter la durite de carburant.
2	Réservoir de carburant	1	N.B.: _____ Lors de la repose du réservoir de carburant, faire passer la durite de mise à l'air de réservoir de carburant par l'orifice du cache de guidon.
3	Attache réutilisable	2	_____



Ordre	Travail/pièce	Qté	Remarques
4	Protection de réservoir de carburant	1	Remonter en suivant les étapes de la dépose dans l'ordre inverse.

- i. Remettre le cache en caoutchouc en place.

⚠ AVERTISSEMENT

Une fois ce réglage effectué, soulever les roues arrière au-dessus du sol en plaçant un bloc sous le moteur, puis tourner les roues arrière et s'assurer que les freins ne frottent pas. Si les freins frottent, reprendre les étapes de réglage ci-dessus.



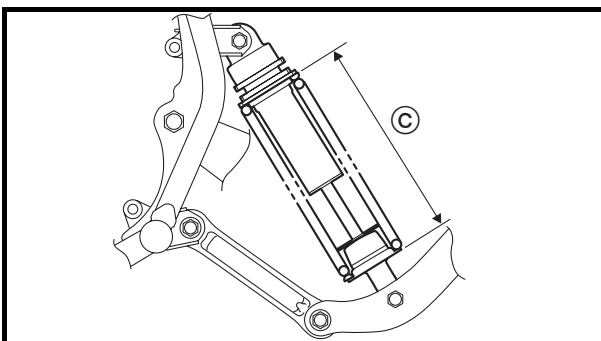
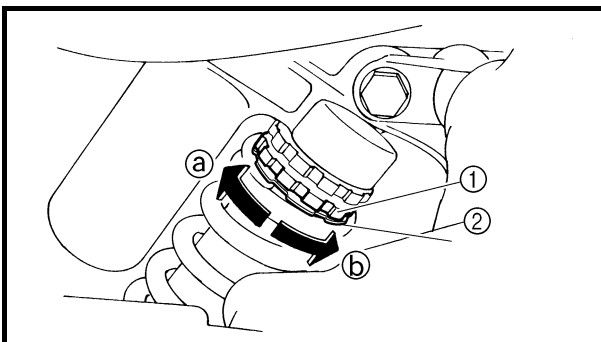
FBS00111

RÉGLAGE DE L'AMORTISSEUR ARRIÈRE

1. Déposer:
 - selle
Se reporter à "SELLE, CACHES LATÉRAUX ET CACHE AVANT".
2. Déposer:
 - boîtier de filtre à air
Se reporter à "GARDE-BOUE ARRIÈRE".
3. Régler:
 - précontrainte de ressort

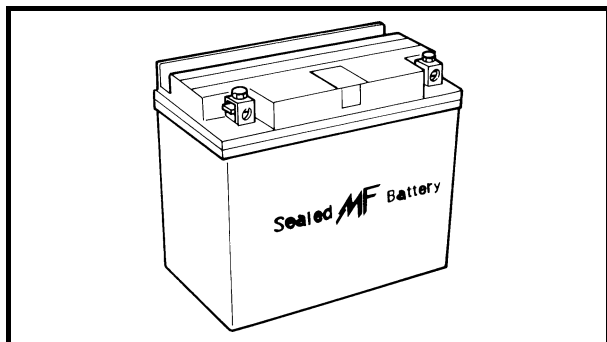


- a. Surélever les roues arrière en plaçant un support adéquat sous le cadre.
- b. Desserrer le contre-écrou ①.
- c. Tourner la bague de réglage ② dans le sens ③ ou ④.



Sens ③	Précontrainte de ressort augmente (suspension plus dure).
Sens ④	Précontrainte de ressort diminue (suspension plus souple).

<p>Longueur de réglage ⑤ Standard: 228,5 mm (9,00 in) Minimum: 218,5 mm (8,60 in) Maximum: 233,5 mm (9,19 in)</p>



FBS00120

ÉLECTRICITÉ

CONTRÔLE ET CHARGEMENT DE LA BATTERIE

⚠ AVERTISSEMENT

Les batteries produisent de l'hydrogène, qui est un gaz explosif et elles contiennent de l'électrolyte, qui est composé d'acide sulfurique, un produit toxique et corrosif.

Veiller à toujours prendre les précautions suivantes:

- Toujours porter des lunettes de protection lorsque l'on travaille à proximité de batteries.
- Charger les batteries dans un endroit bien aéré.
- Tenir les batteries à l'écart des sources de flammes nues et d'étincelles (machines à souder, cigarettes, etc.).
- **NE PAS FUMER** en chargeant ou manipulant des batteries.
- **TENIR BATTERIES ET ÉLECTROLYTE HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**
- Éviter tout contact avec l'électrolyte, car il peut gravement brûler la peau et les yeux.

PREMIERS SOINS EN CAS DE CONTACT DIRECT:

EXTERNE

- Peau — Rincer à l'eau.
- Yeux — Rincer à l'eau pendant 15 minutes et consulter un médecin sans tarder.

INTERNE

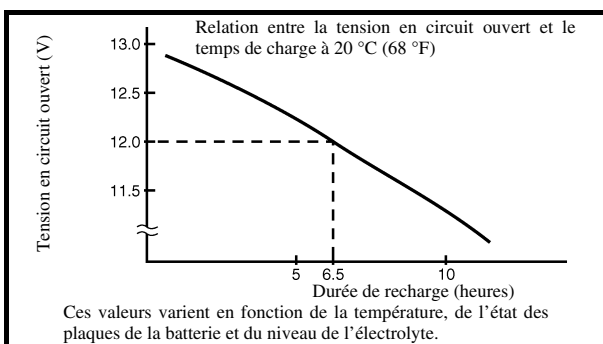
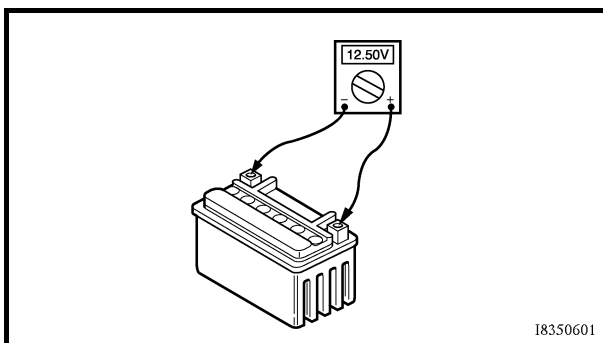
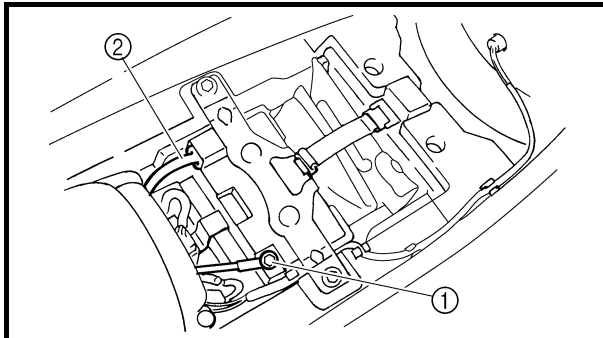
- Avaler une grande quantité d'eau ou de lait. Continuer avec du lait de magnésie, des œufs battus ou de l'huile végétale. Consulter un médecin sans tarder.

ATTENTION:

- Cette batterie est de type scellé. Ne jamais enlever les bouchons d'étanchéité. S'ils sont enlevés, l'équilibre va être perturbé et les performances de la batterie vont diminuer.
- La durée, l'intensité et la tension de charge d'une batterie sans entretien et d'une batterie classique sont différentes. La batterie sans entretien doit être rechargée conformément à la méthode de charge illustrée dans ce manuel. Si l'on surcharge la batterie, son niveau d'électrolyte diminuera considérablement. Par conséquent, toujours recharger la batterie avec beaucoup d'attention.

N.B.:

Comme une batterie sans entretien (MF) est scellée, il est impossible de vérifier son état de charge en mesurant la densité de l'électrolyte. Par conséquent, vérifier la charge de la batterie en mesurant la tension aux cosses de la batterie.



1. Déposer:

- selle

Se reporter à "SELLE, CACHES LATÉRAUX ET CACHE AVANT".

2. Déconnecter:

- câbles de batterie
(des bornes de la batterie)

ATTENTION:

Déconnecter d'abord le câble négatif de batterie ①, puis le câble positif ②.

3. Déposer:

- support de fixation de batterie

Se reporter à "GARDE-BOUE ARRIÈRE".

4. Déposer:

- batterie

5. Contrôler:

- charge de la batterie

a. Brancher un multimètre aux bornes de la batterie.

**Pointe positive du multimètre →
borne positive de batterie**
**Pointe négative du multimètre →
borne négative de batterie**

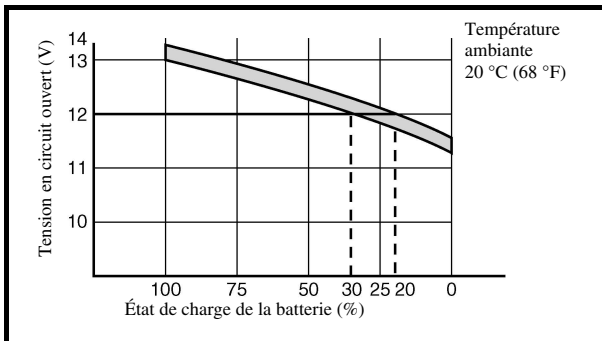
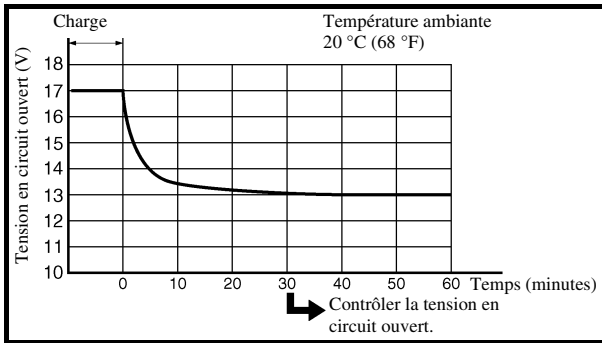
N.B.:

- On peut contrôler l'état de charge d'une batterie sans entretien (MF) en mesurant la tension entre ses bornes en circuit ouvert (déconnecter la cosse positive).
- Inutile de recharger lorsque la tension en circuit ouvert supérieure ou égale à 12,8 V.

b. Contrôler la charge de la batterie conformément aux diagrammes et à l'exemple suivant.

Exemple

- c. Tension en circuit ouvert = 12,0 V
- d. Temps de charge = 6,5 heures
- e. Charge de la batterie = 20 à 30 %



6. Charger:

- batterie
(Se reporter au schéma de la méthode de charge appropriée.)

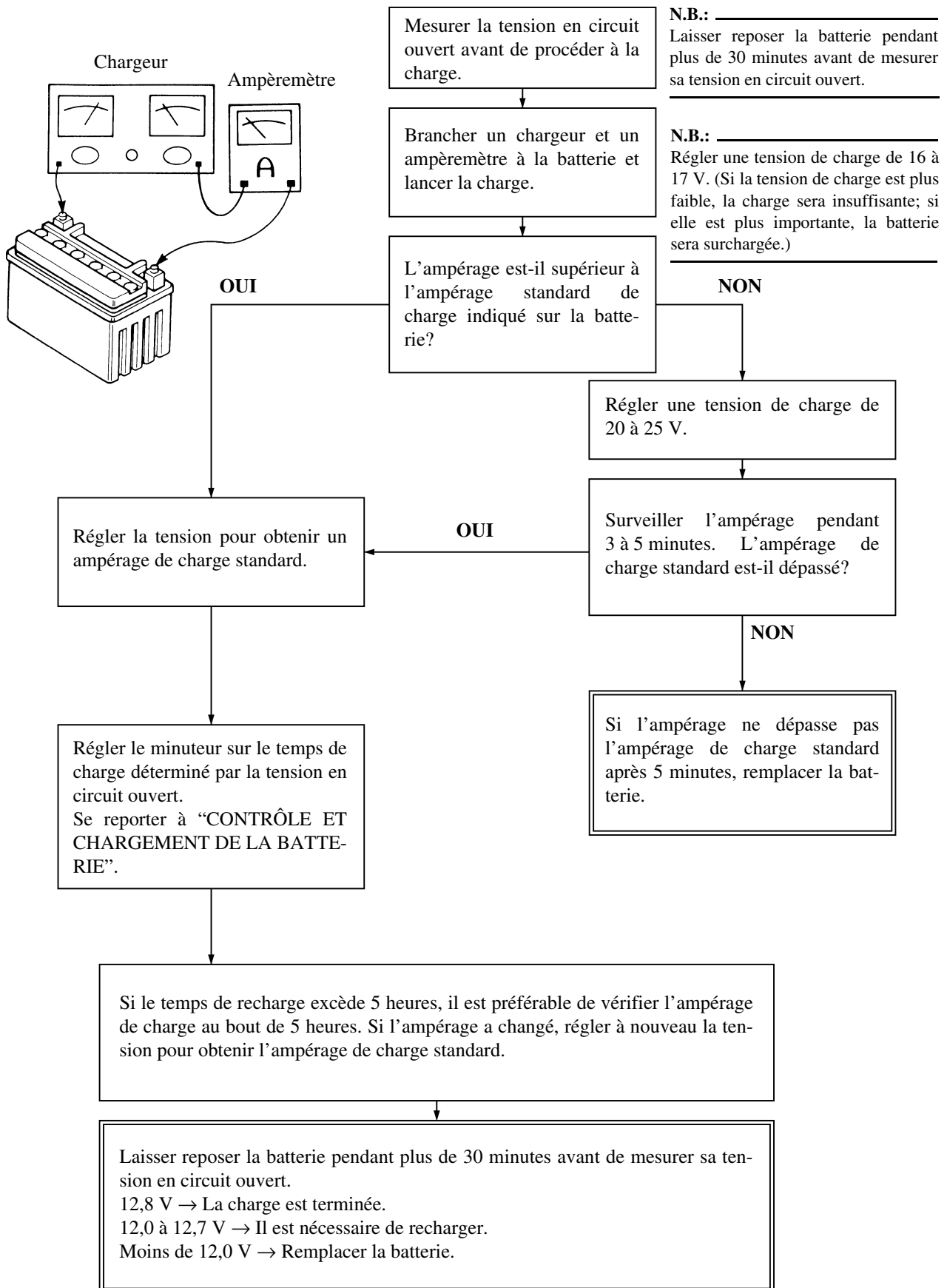
⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser la méthode de charge rapide pour recharger cette batterie.

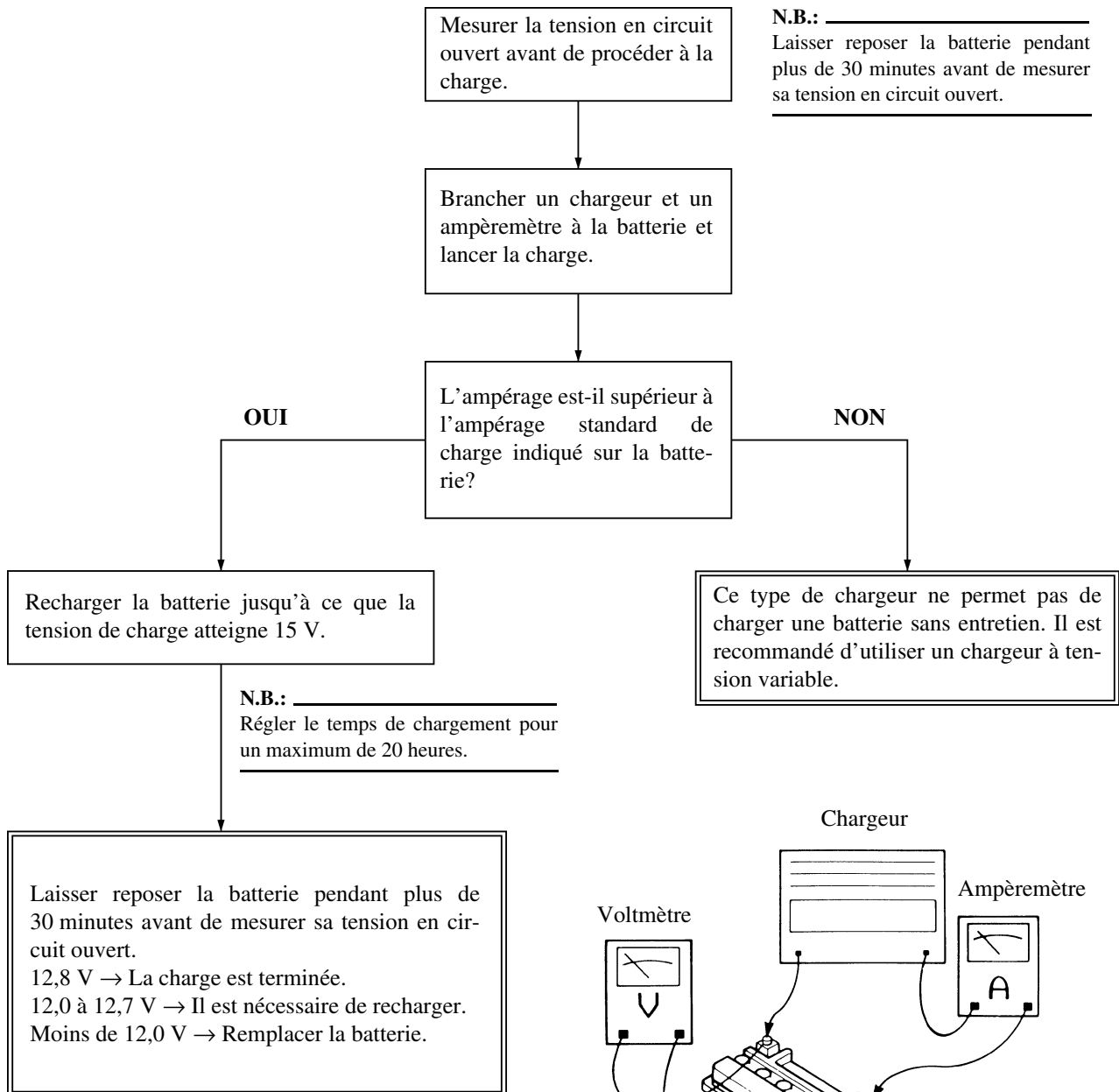
ATTENTION:

- Ne jamais enlever les bouchons d'étanchéité d'une batterie sans entretien.
- Ne pas utiliser un chargeur de batterie à intensité élevée. En effet, l'ampérage trop élevé risque de provoquer la surchauffe de la batterie et l'endommagement des plaques de la batterie.
- S'il n'est pas possible de régler le courant de charge de la batterie, bien veiller à ne pas la surcharger.
- Toujours déposer la batterie avant de procéder à sa charge. (Si la charge doit se faire la batterie montée sur la machine, déconnecter le câble négatif de la borne de la batterie.)
- Afin de réduire la possibilité de production d'étincelles, ne pas brancher le chargeur de batterie avant d'avoir connecté les câbles du chargeur à la batterie.
- Ne pas oublier de couper l'alimentation du chargeur avant de retirer les pinces du chargeur des bornes de la batterie.
- Veiller à assurer un excellent contact électrique entre les pinces du chargeur et les bornes de la batterie. Ne jamais laisser les pinces se toucher. Une pince de chargeur corrodée risque de provoquer un échauffement de la batterie sur la zone de contact et des pinces lâches peuvent provoquer des étincelles.
- Si la batterie devient chaude au toucher pendant la charge, il faut débrancher le chargeur de batterie et laisser refroidir la batterie avant de la rebrancher. Une batterie chaude risque d'exploser!
- Comme montré dans le schéma suivant, la tension en circuit ouvert d'une batterie "sans entretien" se stabilise environ 30 minutes après que la recharge est terminée. Par conséquent, pour vérifier l'état de la batterie après sa recharge, attendre 30 minutes avant de mesurer la tension en circuit ouvert.

Méthode de charge à l'aide d'un chargeur à courant (tension) variable

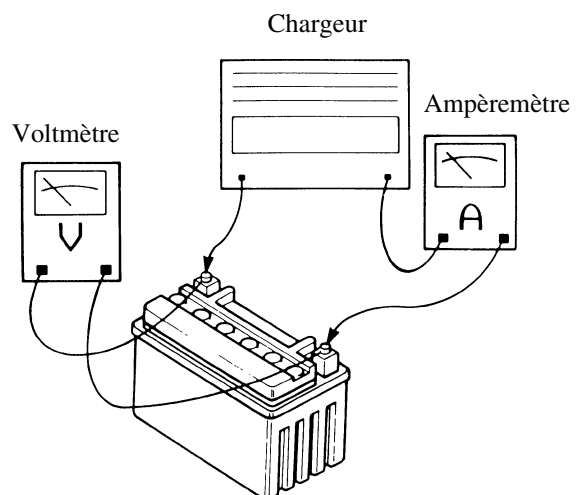


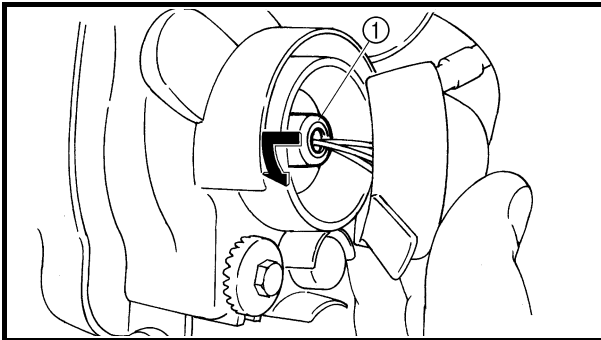
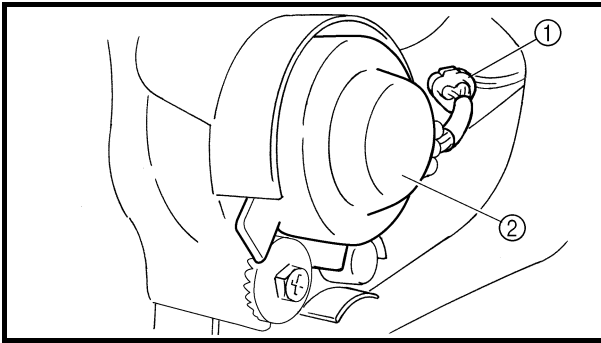
Méthode de charge à l'aide d'un chargeur à tension constante



ATTENTION: _____

Les chargeurs à ampérage constant ne conviennent pas pour recharger les batteries sans entretien.





FBS00124

REEMPLACEMENT D'UNE AMPOULE DE PHARE

1. Déconnecter:
 - coupleur de fil de phare ①
2. Déposer:
 - protection du porte-ampoule de phare ②
3. Déposer:
 - porte-ampoule ①
 - ampoule

N.B.: _____

Enfoncer le porte-ampoule de phare et le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis déposer l'ampoule défectueuse.

⚠ AVERTISSEMENT _____

Une ampoule allumée chauffe et il faut donc éviter de la toucher. Il convient également de tenir tout produit inflammable à l'écart. Attendre que l'ampoule ait refroidi avant de la toucher.

4. Monter:
 - ampoule **New**

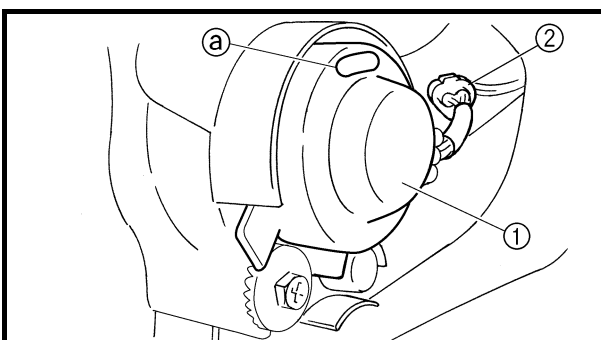
ATTENTION: _____

Éviter de toucher le verre de l'ampoule. Essuyer toute trace d'huile, sinon la transparence du verre, l'autonomie de l'ampoule et le flux lumineux seront amoindris. Si de l'huile tombe sur l'ampoule, essayer soigneusement celle-ci avec un chiffon imbibé d'alcool ou de dissolvant pour peinture.

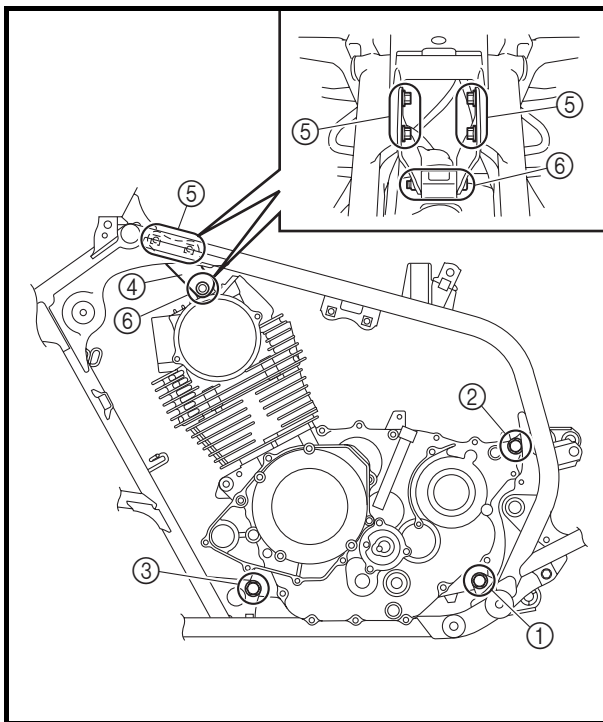
5. Monter:
 - porte-ampoule
 - protection du porte-ampoule de phare ①

N.B.: _____

Après avoir monté la protection du porte-ampoule, veiller à ce que le repère "TOP" ④ soit à la position illustrée.



6. Connecter:
 - coupleur de fil de phare ②



MOTEUR

DÉPOSE DU MOTEUR

REPOSE DU MOTEUR

⚠ AVERTISSEMENT

Caler solidement la machine pour qu'elle ne puisse se renverser.

1. Monter:

- bloc moteur

2. Monter:

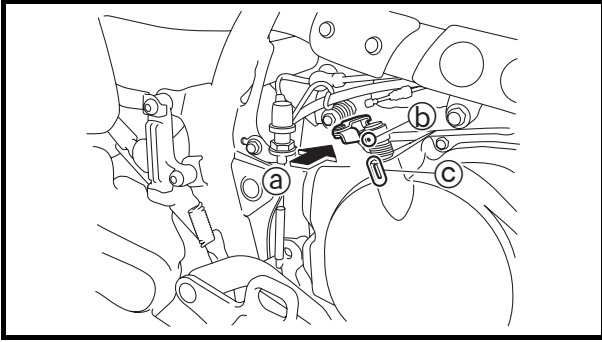
- vis/écrou de montage (arrière – bas) du moteur ①
- vis/écrou de montage (arrière – haut) du moteur ②
- vis/écrou de montage (avant – bas) du moteur ③
- support de catadioptr (gauche et droite) ④
- vis de support du moteur ⑤
- vis/écrou de montage (avant – haut) du moteur ⑥

N.B.:

- Installer toutes les vis de montage par le côté droit de la machine.
- Serrer provisoirement les vis et écrous.


3. Serrer:

- vis/écrou de montage (arrière – bas) du moteur ①
↙ 73 Nm (7,3 m · kg, 53 ft · lb)
- vis/écrou de montage (arrière – haut) du moteur ②
↙ 73 Nm (7,3 m · kg, 53 ft · lb)
- vis/écrou de montage (avant – bas) du moteur ③
↙ 73 Nm (7,3 m · kg, 53 ft · lb)
- vis de support du moteur ⑤
↙ 33 Nm (3,3 m · kg, 24 ft · lb)
- vis/écrou de montage (avant – haut) du moteur ⑥
↙ 33 Nm (3,3 m · kg, 24 ft · lb)

**EMBAYAGE****REPOSE DU DEMI-CARTER DROIT**

1. Monter:

- demi-carter droit

 10 Nm (1,0 m · kg, 7,2 ft · lb)

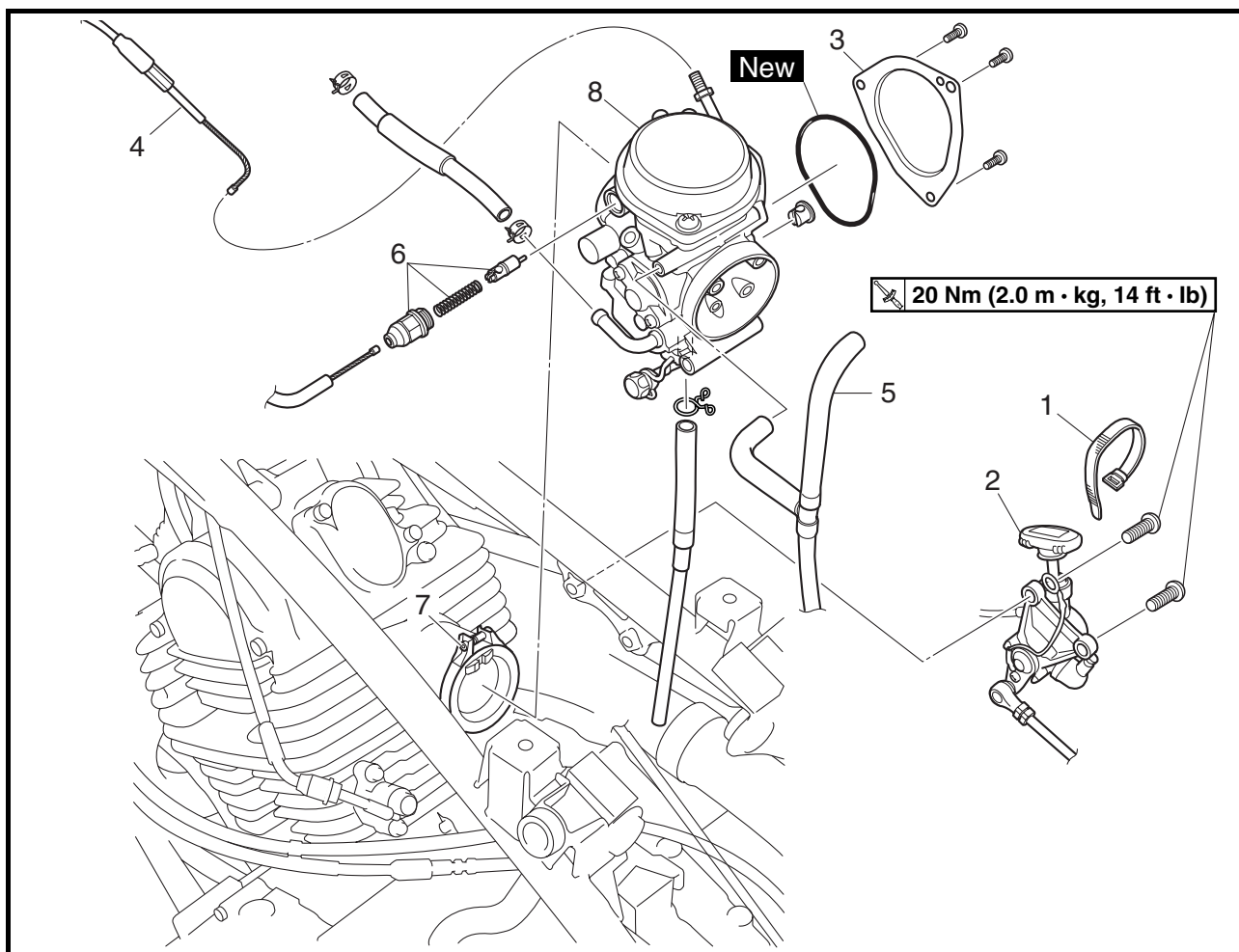
N.B.:

Lors de l'installation du demi-carter droit, pousser le levier de commande dans le sens **a** et s'assurer que le repère poinçonné **b** du levier de commande et le repère **c** du demi-carter droit sont alignés.

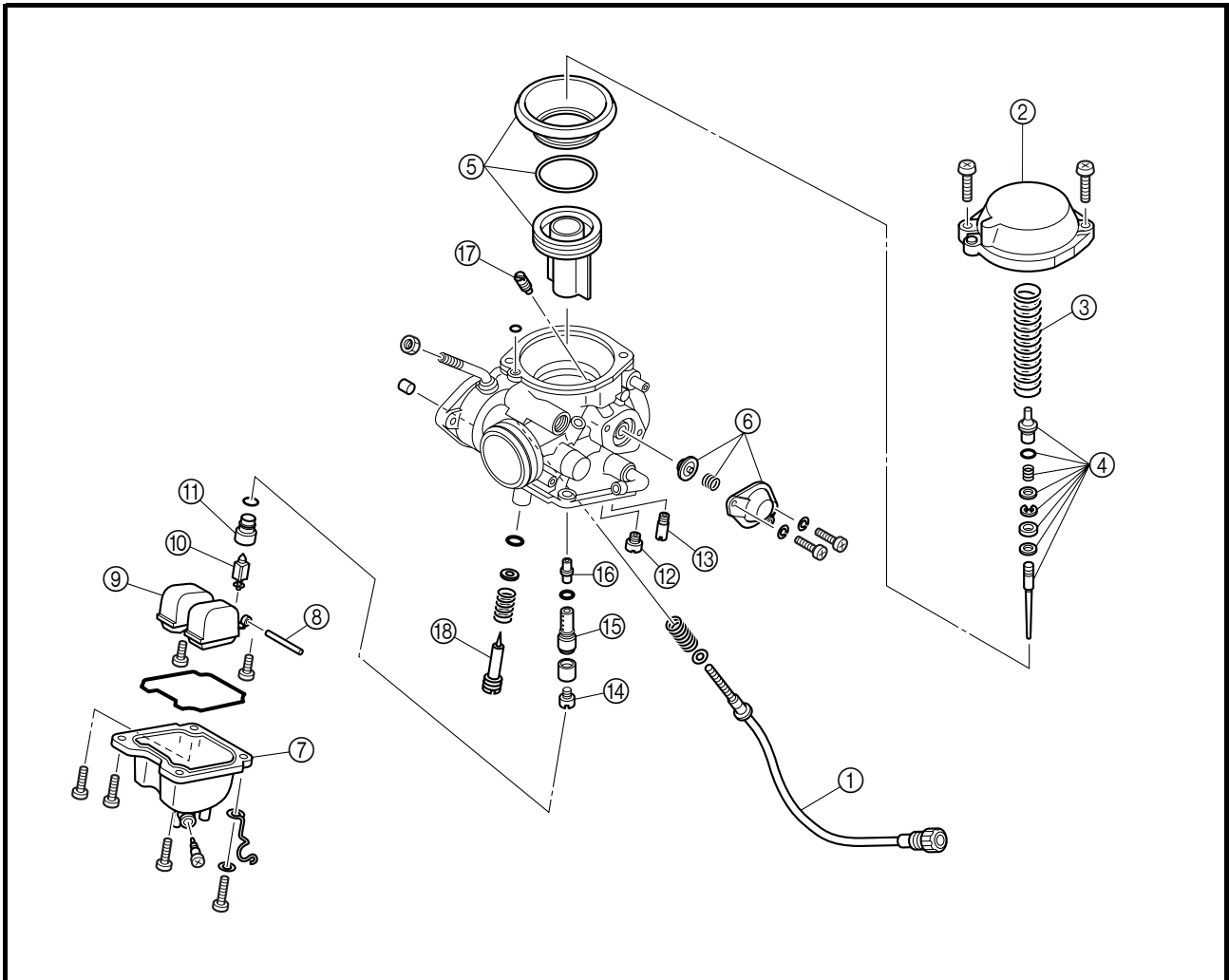
FBS00141

CARBURATEUR

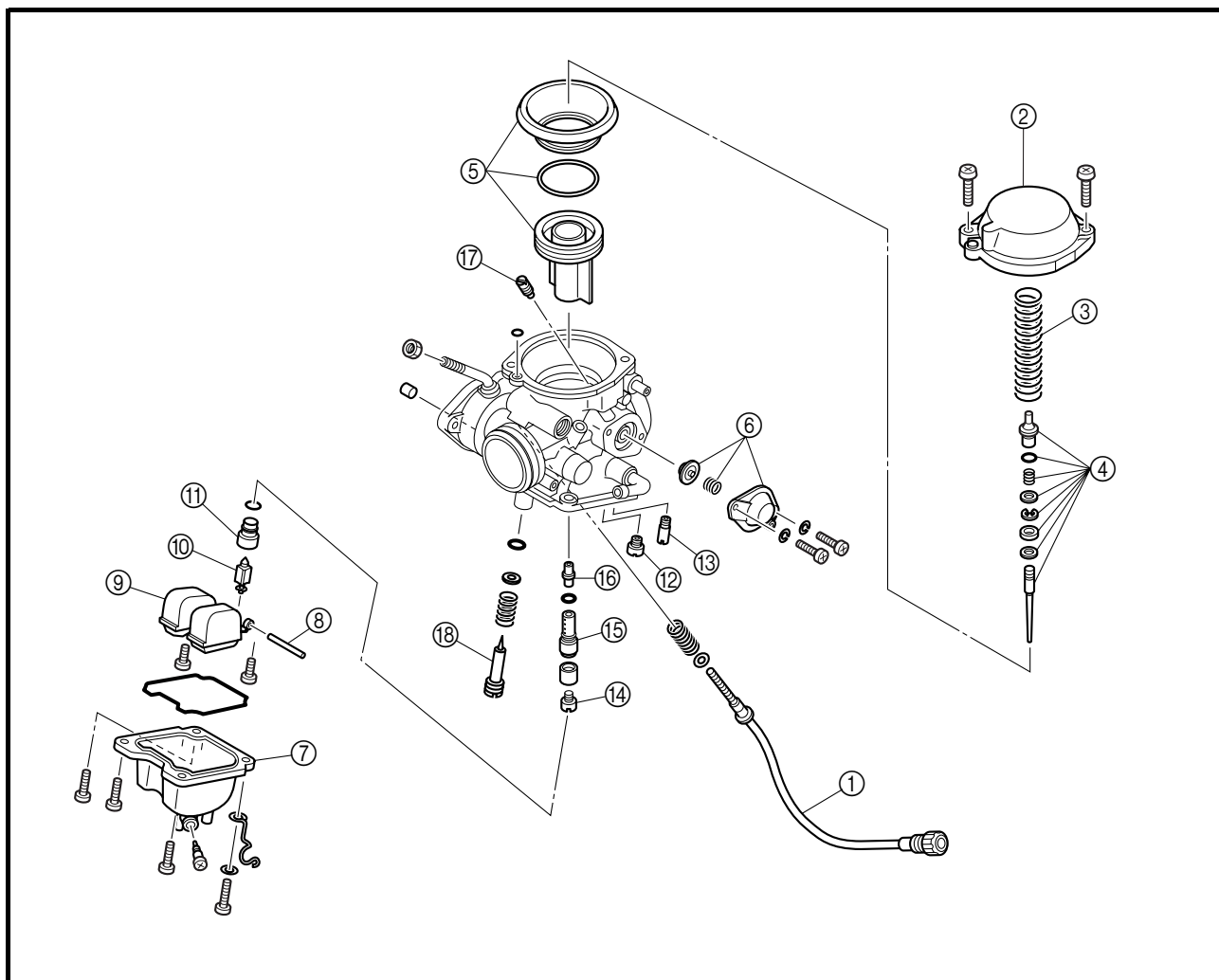
CARBURATEUR



Ordre	Travail/pièce	Qté	Remarques
	Dépose du carburateur		Déposer les pièces dans l'ordre prescrit.
	Réservoir de carburant/boîtier de filtre à air		Se reporter à "SELLE, GARDE-BOUE, ET RÉSERVOIR DE CARBURANT".
1	Collier réutilisable	1	
2	Levier de sélection de marche complet	1	
3	Cache de papillon des gaz	1	
4	Câble des gaz	1	
5	Durite de ventilation du carburateur	1	Déconnecter.
6	Plongeur de starter	1	
7	Vis de collier	1	Desserrer.
8	Carburateur	1	
			Remonter en suivant les étapes de la dépose dans l'ordre inverse.



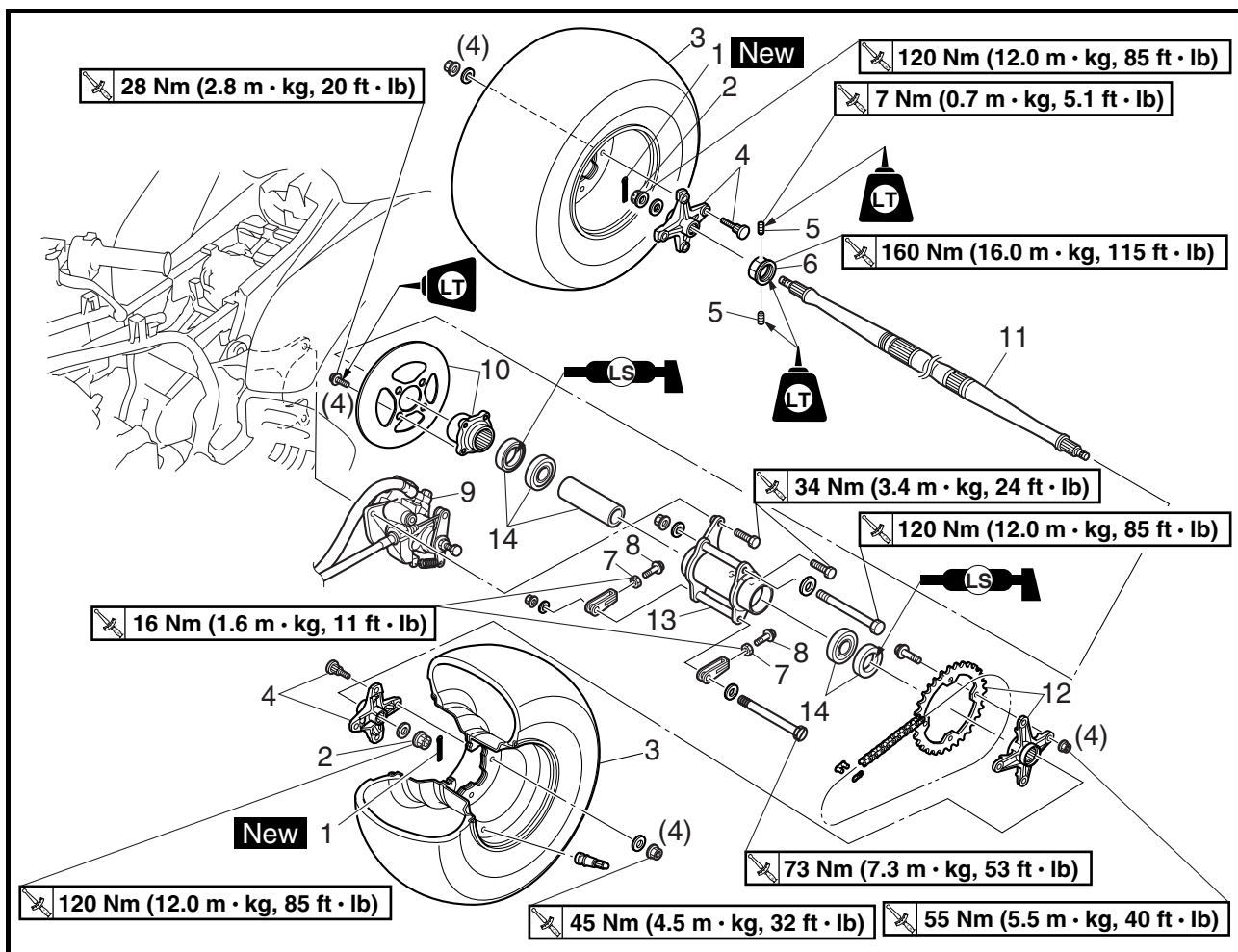
Ordre	Travail/pièce	Qté	Remarques
	Démontage du carburateur		Déposer les pièces dans l'ordre donné.
①	Vis de butée de papillon des gaz	1	
②	Cloche à dépression	1	
③	Ressort de boisseau	1	
④	Siège d'aiguille et aiguille complète	1	
⑤	Boisseau	1	
⑥	Enrichisseur d'inertie complet	1	
⑦	Cuve	1	
⑧	Axe de flotteur	1	
⑨	Flotteur	1	
⑩	Pointeau	1	
⑪	Siège de pointeau	1	
⑫	Gicleur de starter	1	
⑬	Gicleur de ralenti	1	
⑭	Gicleur principal	1	



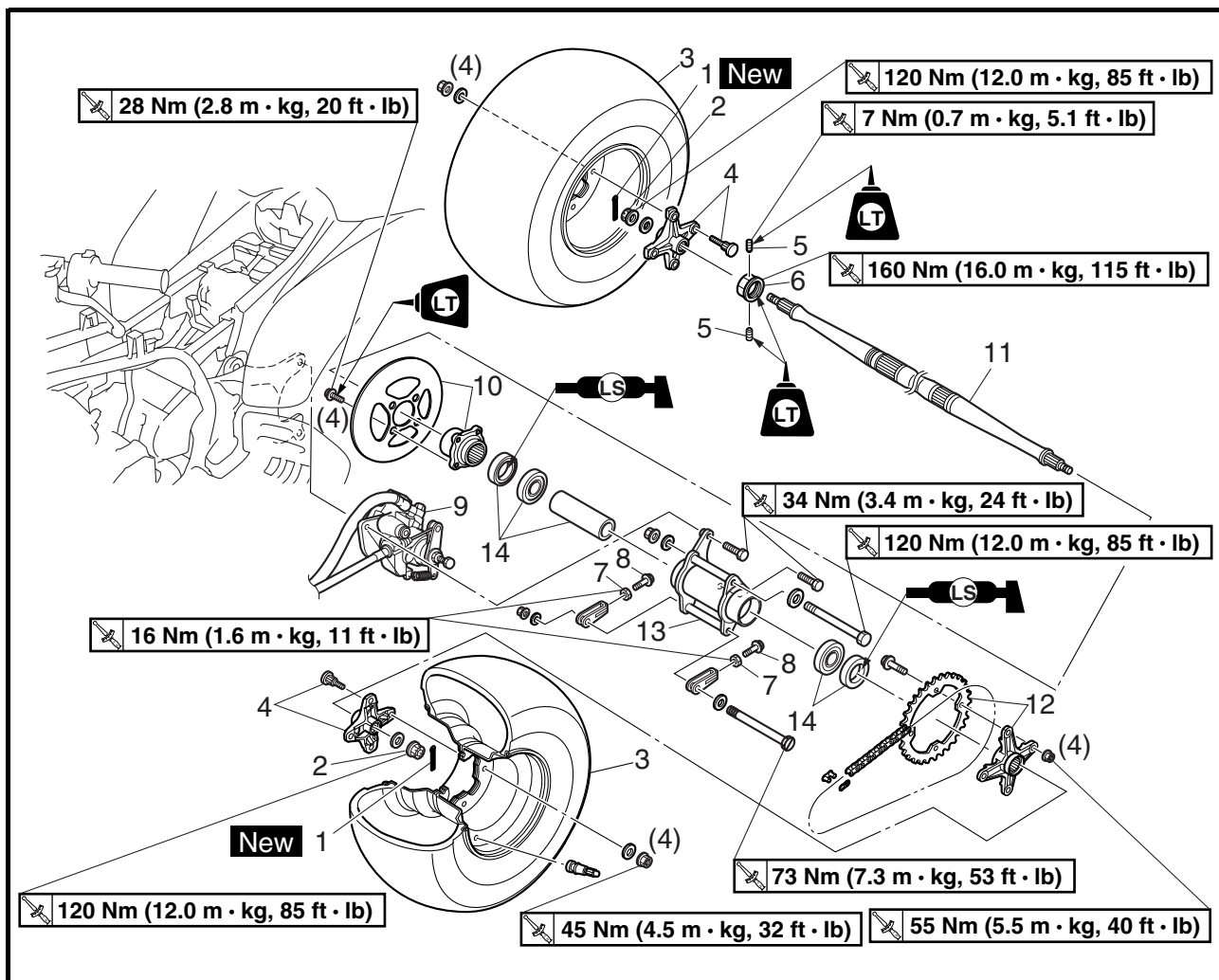
Ordre	Travail/pièce	Qté	Remarques
⑮	Support de gicleur principal	1	Pour le remontage, suivre les étapes du démontage dans l'ordre inverse.
⑯	Gicleur d'aiguille	1	
⑰	Gicleur d'air de ralenti	1	
⑱	Vis de ralenti	1	

CHÂSSIS

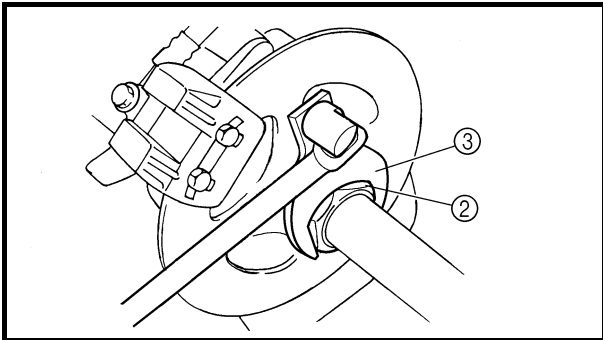
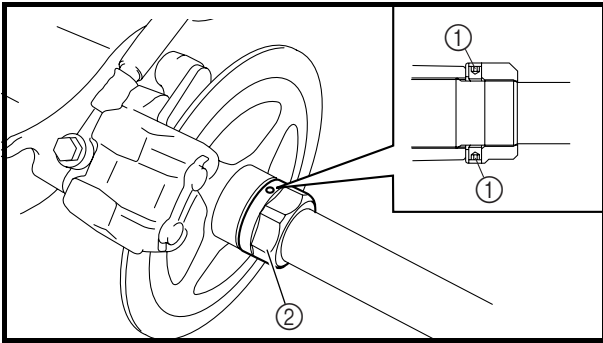
ROUES ARRIÈRE ET SUPPORT D'ESSIEU ARRIÈRE



Ordre	Travail/pièce	Qté	Remarques	
	Dépose des roues arrière et du support d'essieu arrière		Déposer les pièces dans l'ordre prescrit.	
1	Goupille fendue	2	Se reporter à "ROUE ARRIÈRE ET MOYEU DE ROUE ARRIÈRE" au chapitre 6. (N° de manuel: 3GD-AF5)	
2	Écrou d'essieu	2		
3	Roue arrière	2		
4	Moyeu de roue	2		
5	Vis	2		
6	Écrou	1		Se reporter à "DÉPOSE DE L'ESSIEU ARRIÈRE" et "REPOSE DE L'ESSIEU ARRIÈRE".
7	Contre-écrou	2		
8	Vis de réglage	2		
9	Étrier de frein	1		N.B.: Ne pas actionner la pédale de frein et ne pas serrer le frein de stationnement après avoir déposé l'étrier de frein, sinon les plaquettes de frein s'écraseront l'une contre l'autre.



Ordre	Travail/pièce	Qté	Remarques
10	Disque de frein/support de disque de frein	1/1	Se reporter à "DÉPOSE DE L'ESSIEU ARRIÈRE".
11	Essieu arrière	1	
12	Pignon mené/support de pignon	1/1	
13	Support d'essieu arrière	1	
14	Entretoise/roulement/bague d'étanchéité	1/2/2	Remonter en suivant les étapes de la dépose dans l'ordre inverse.



FBS00393

DÉPOSE DE L'ESSIEU ARRIÈRE

1. Placer le véhicule sur une surface de niveau.
2. Déposer:
 - vis ①
3. Desserrer:
 - écrou ②

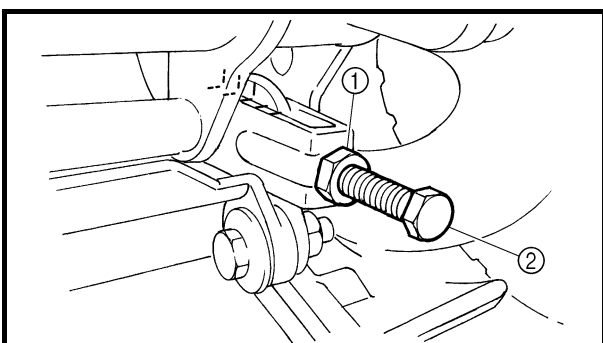
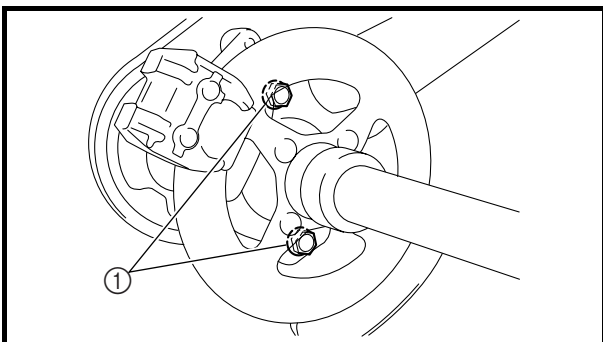
N.B.:

- Au moment de desserrer l'écrou, actionner le frein de stationnement afin d'immobiliser l'essieu arrière.
- Se servir de la clé pour écrou d'essieu arrière (46 mm) ③.



Clé pour écrou d'essieu (46 mm)
N°/P. 90890-01498/YM-37134

4. Surélever les roues arrière en plaçant un support adéquat sous le cadre.
5. Déposer:
 - roues arrière
 - moyeux de roue
 - écrou



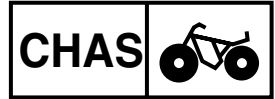
6. Desserrer:
 - écrous de support d'essieu arrière ①

7. Desserrer:
 - contre-écrou ①
 - vis de réglage ②

N.B.:

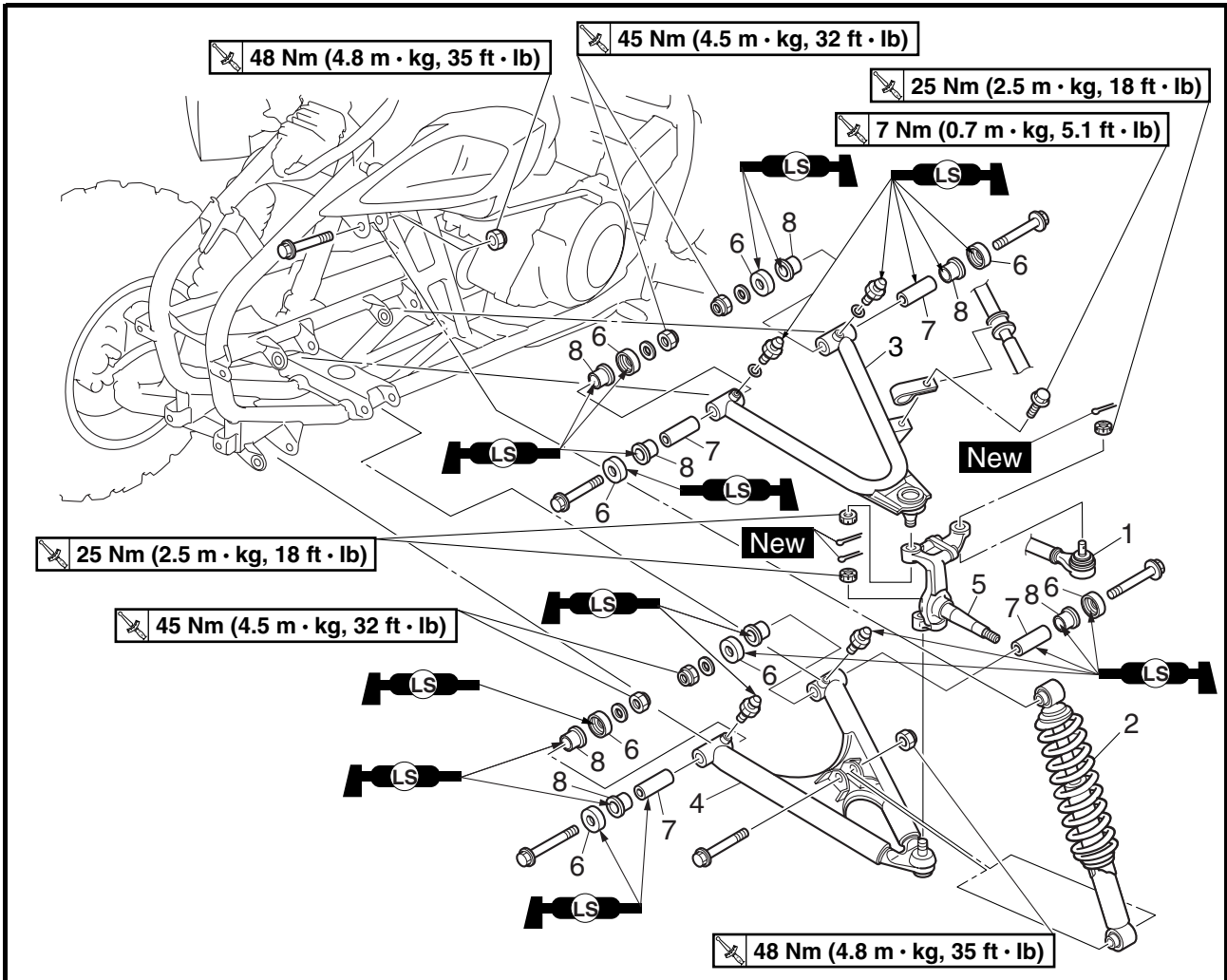
Desserrer le contre-écrou et la vis de réglage de chaque côté du véhicule.

TRIANGLES DE SUSPENSION ET AMORTISSEURS AVANT



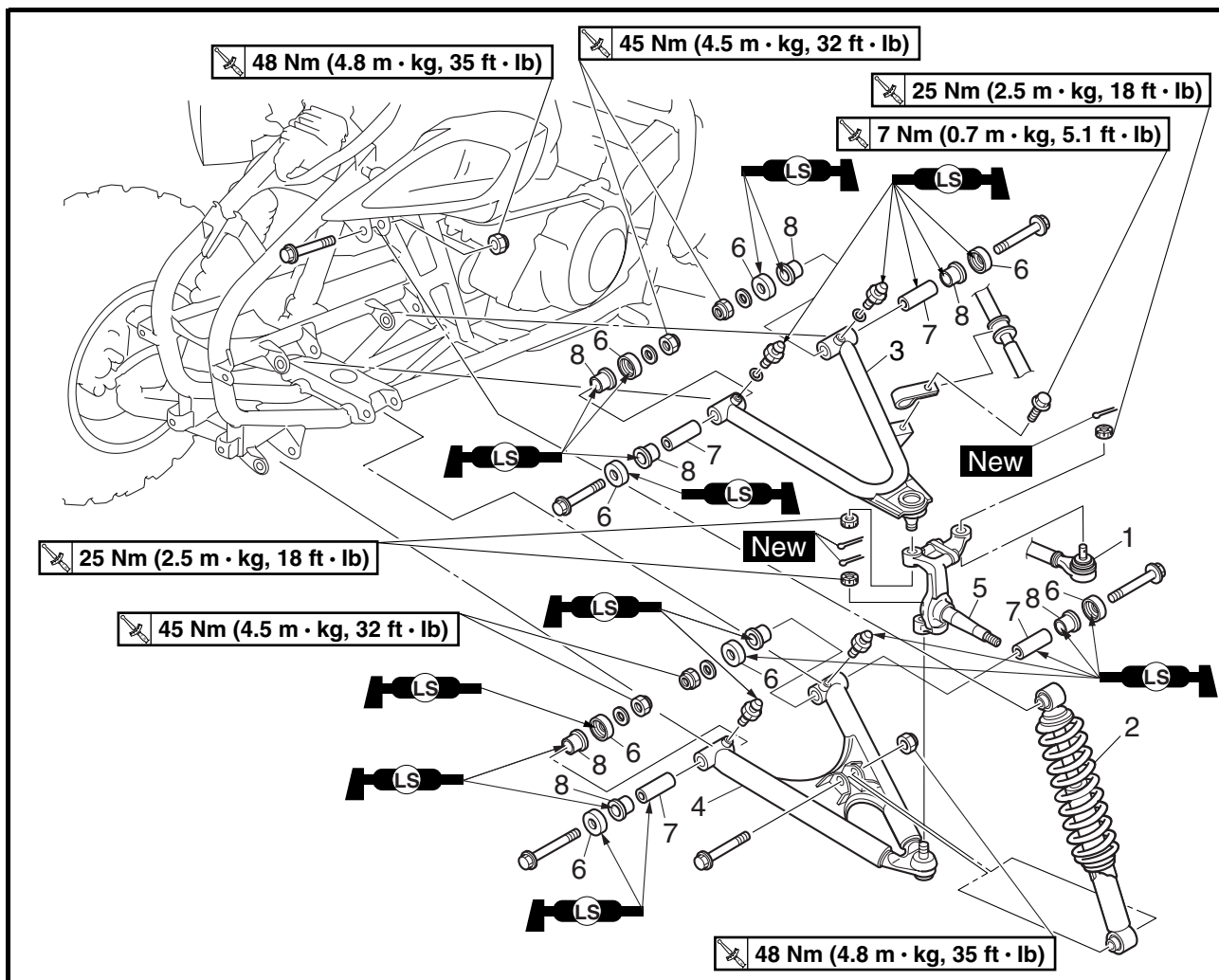
FBS00468

TRIANGLES DE SUSPENSION ET AMORTISSEURS AVANT

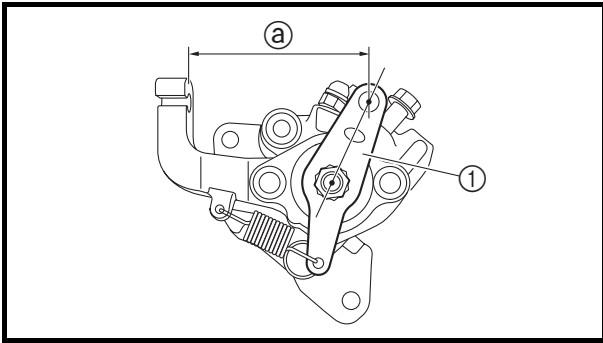


Ordre	Travail/pièce	Qté	Remarques
	Dépose de triangles de suspension avant et d'un amortisseur avant		Déposer les pièces dans l'ordre prescrit. Procéder comme suit pour chacun des triangles de suspension avant et des amortisseurs avant.
	Pot et tube d'échappement		Se reporter à "MONTAGE ET RÉGLAGE DU MOTEUR" au chapitre 4. (N° de manuel: 3GD-AF5)
	Roue avant/disque de frein/étrier de frein avant		Se reporter à "ROUE AVANT ET MOYEU DE ROUE" au chapitre 6. (N° de manuel: 3GD-AF5)
	Pare-chocs avant		Se reporter à "SELLE, GARDE-BOUE, ET RÉSERVOIR DE CARBURANT".
1	Barre d'accouplement	1	Déconnecter.
2	Amortisseur avant	1	

TRIANGLES DE SUSPENSION ET AMORTISSEURS AVANT



Ordre	Travail/pièce	Qté	Remarques
3	Triangle de suspension supérieur avant	1	Se reporter à "SUSPENSION AVANT — DÉPOSE" au chapitre 6. (N° de manuel: 3GD-AF5)
4	Triangle de suspension inférieur avant	1	
5	Fusée de direction	1	
6	Cache antipoussière	8	
7	Entretoise	4	
8	Bague	8	
			Remonter en suivant les étapes de la dépose dans l'ordre inverse.

**FREIN ARRIÈRE****ASSEMBLAGE DE L'ÉTRIER DE FREIN ARRIÈRE**

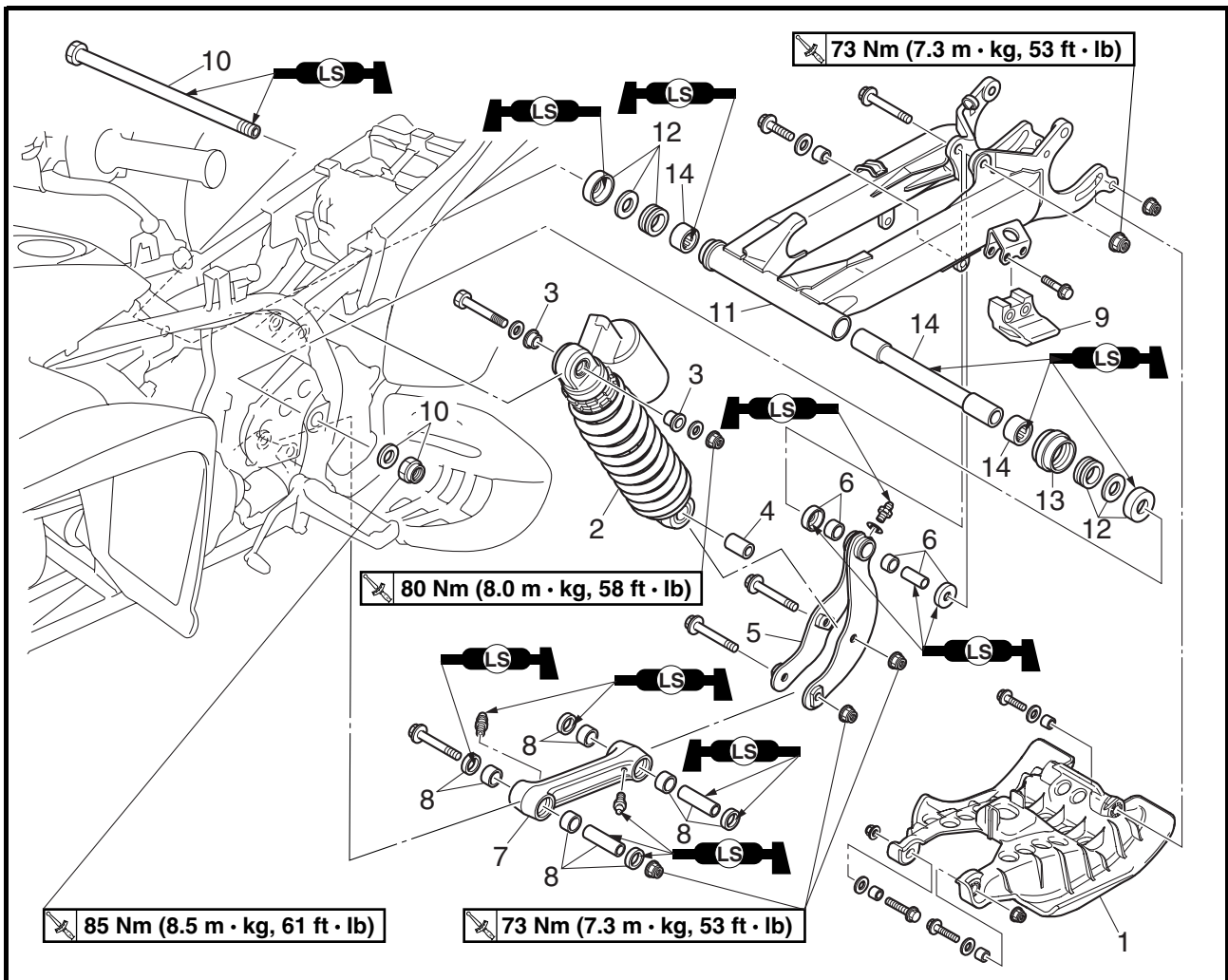
1. Monter:

- bras de frein de stationnement ①

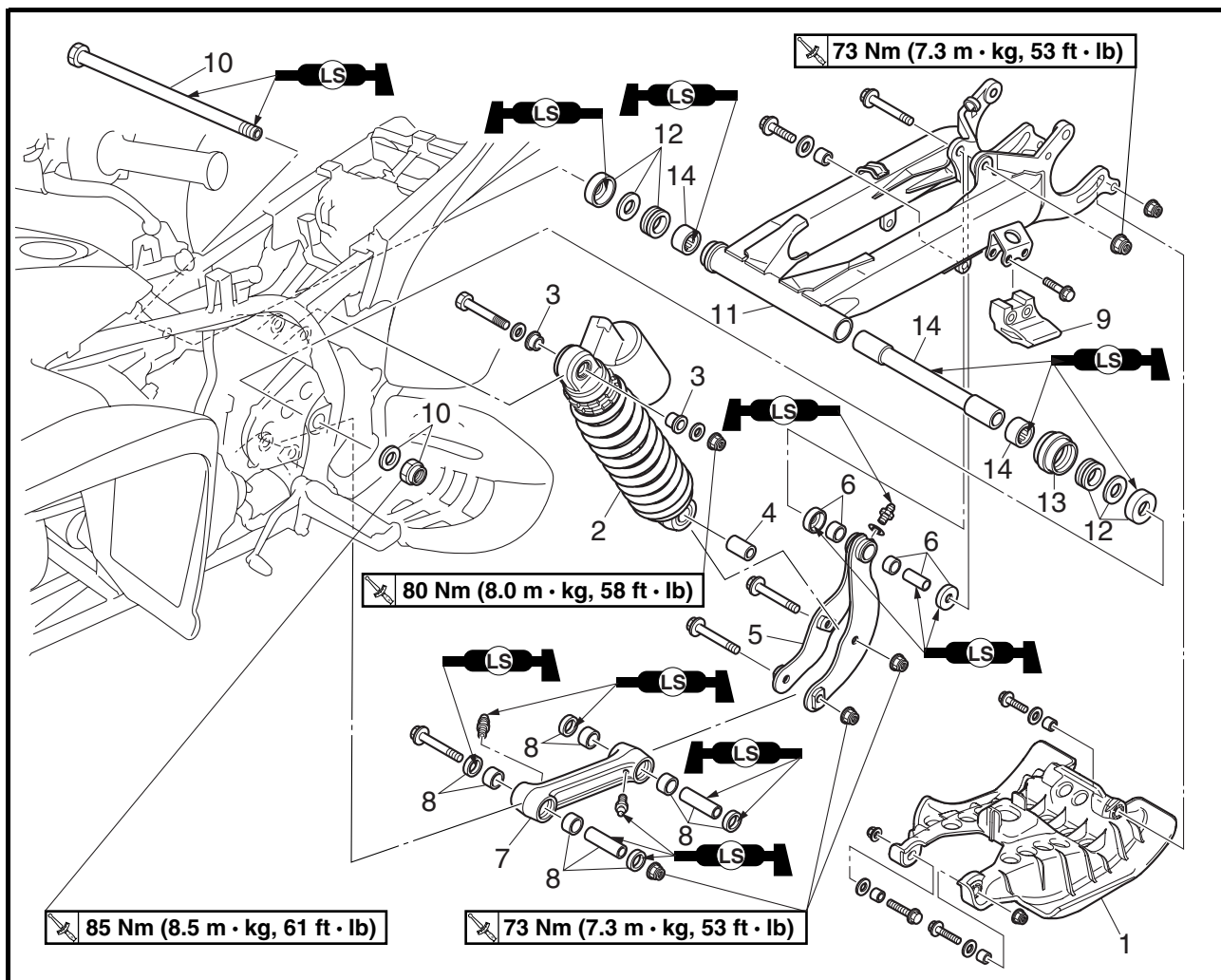
N.B.:

Monter le bras du frein de stationnement de sorte que l'écart ② entre le bras et le support du frein soit d'environ 73 mm (2,87 in).

AMORTISSEUR ARRIÈRE ET BRAS OSCILLANT



Ordre	Travail/pièce	Qté	Remarques
	Dépose de l'amortisseur arrière et du bras oscillant arrière		Déposer les pièces dans l'ordre prescrit.
	Roue et support d'essieu arrière		Se reporter à "ROUES ARRIÈRE ET SUPPORT D'ESSIEU ARRIÈRE".
	Câble du frein de stationnement/durite de frein arrière		Se reporter à "AMORTISSEUR ARRIÈRE ET BRAS OSCILLANT" au chapitre 6. (N° de manuel: 3GD-AF5)
	Chaîne de transmission		Se reporter à "CHAÎNE DE TRANSMISSION ET PIGNONS" au chapitre 6. (N° de manuel: 3GD-AF5)
1	Plaque de protection du bras oscillant	1	
2	Amortisseur arrière	1	
3	Entretoise	2	
4	Entretoise	1	
5	Bras relais	1	
6	Cache antipoussière/bague/entretoise	2/2/1	



Ordre	Travail/pièce	Qté	Remarques
7	Bielle	1	
8	Bague d'étanchéité/roulement/entretoise	4/4/2	
9	Patin de chaîne de transmission	1	
10	Vis-pivot/rondelle/écrou	1/1/1	
11	Bras oscillant	1	
12	Cache antipoussière/rondelle/bague d'étanchéité	2/2/2	
13	Protection de chaîne de transmission	1	
14	Roulement/entretoise	2/1	
			Remonter en suivant les étapes de la dépose dans l'ordre inverse.

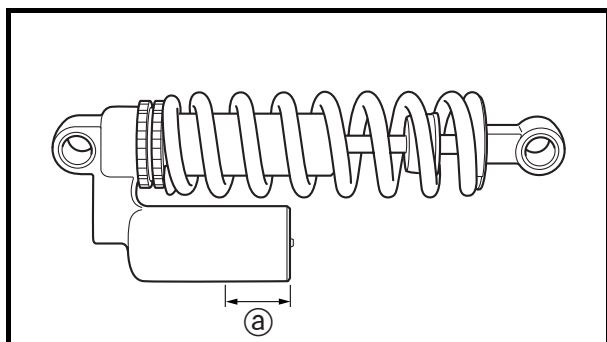
FBS00485

MANIPULATION DE L'AMORTISSEUR ARRIÈRE ET DE LA BONBONNE DE GAZ

⚠ AVERTISSEMENT

Cet amortisseur arrière et la bonbonne de gaz contiennent de l'azote fortement comprimé. Lire attentivement les informations ci-dessous avant de manipuler l'amortisseur arrière ou la bonbonne de gaz. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dégâts ou les blessures corporelles résultant d'une mauvaise manipulation.

- Ne pas modifier ni ouvrir l'amortisseur arrière ni la bonbonne de gaz.
- Ne pas soumettre l'amortisseur ni la bonbonne de gaz à une flamme nue ou à une autre source de chaleur intense. L'élévation de pression qui en résulterait pourrait faire exploser l'amortisseur.
- Ne pas déformer ni endommager l'amortisseur ou la bonbonne de gaz. Si l'amortisseur arrière, la bonbonne de gaz ou les deux sont endommagés, la capacité d'amortissement en souffrira.

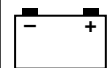


MISE AU REBUT DE L'AMORTISSEUR ARRIÈRE ET DE LA BONBONNE DE GAZ

Il est indispensable d'éliminer la pression du gaz avant de jeter l'amortisseur arrière et sa bonbonne. Pour relâcher la pression, forer un trou de 2 à 3 mm dans la bonbonne, à une distance \textcircled{a} de 50 mm (1,97 in) de son extrémité.

⚠ AVERTISSEMENT

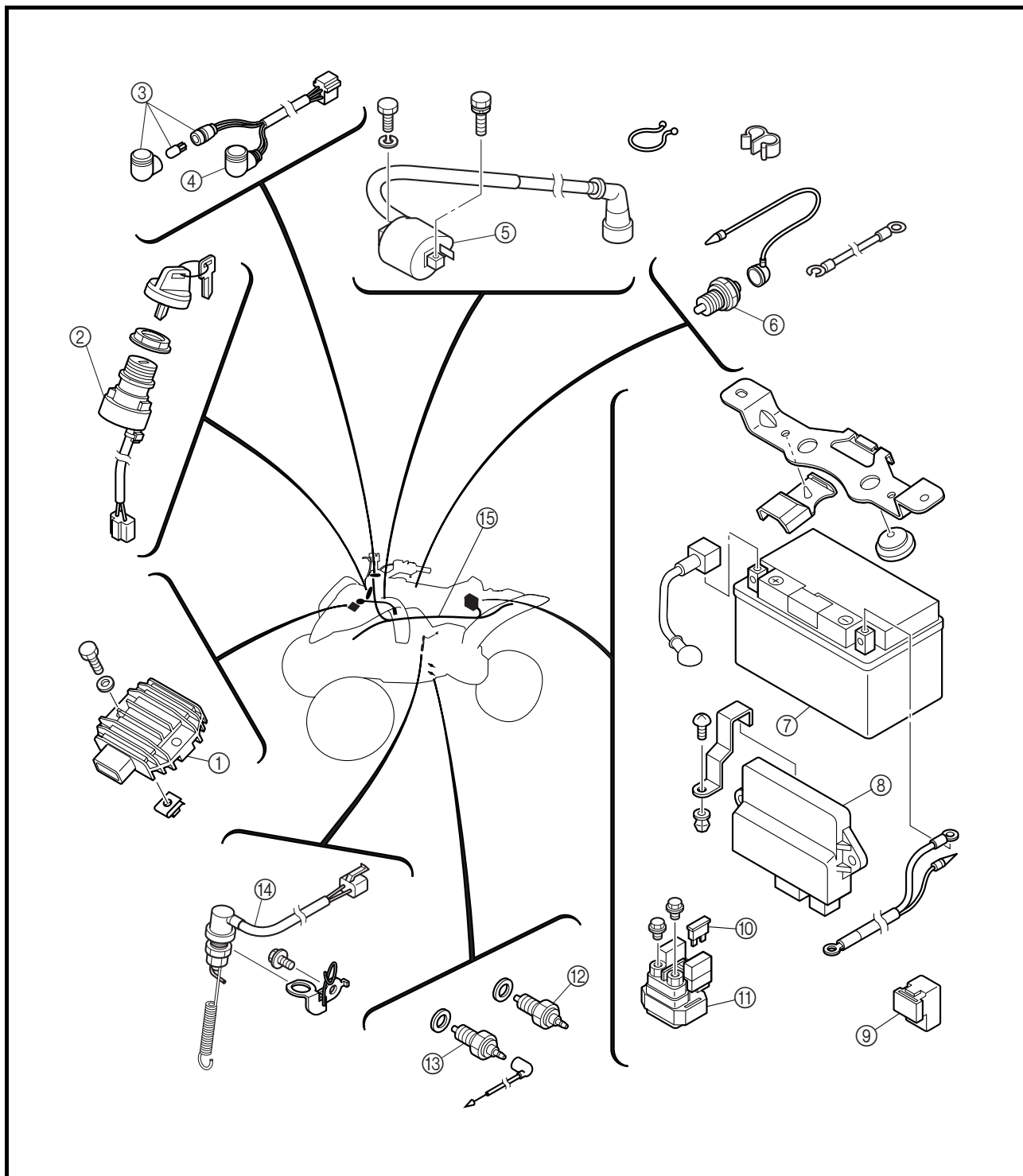
Porter des lunettes pour se protéger des projections de gaz et/ou de particules de métal.



PARTIE ÉLECTRIQUE

COMPOSANTS ÉLECTRIQUES

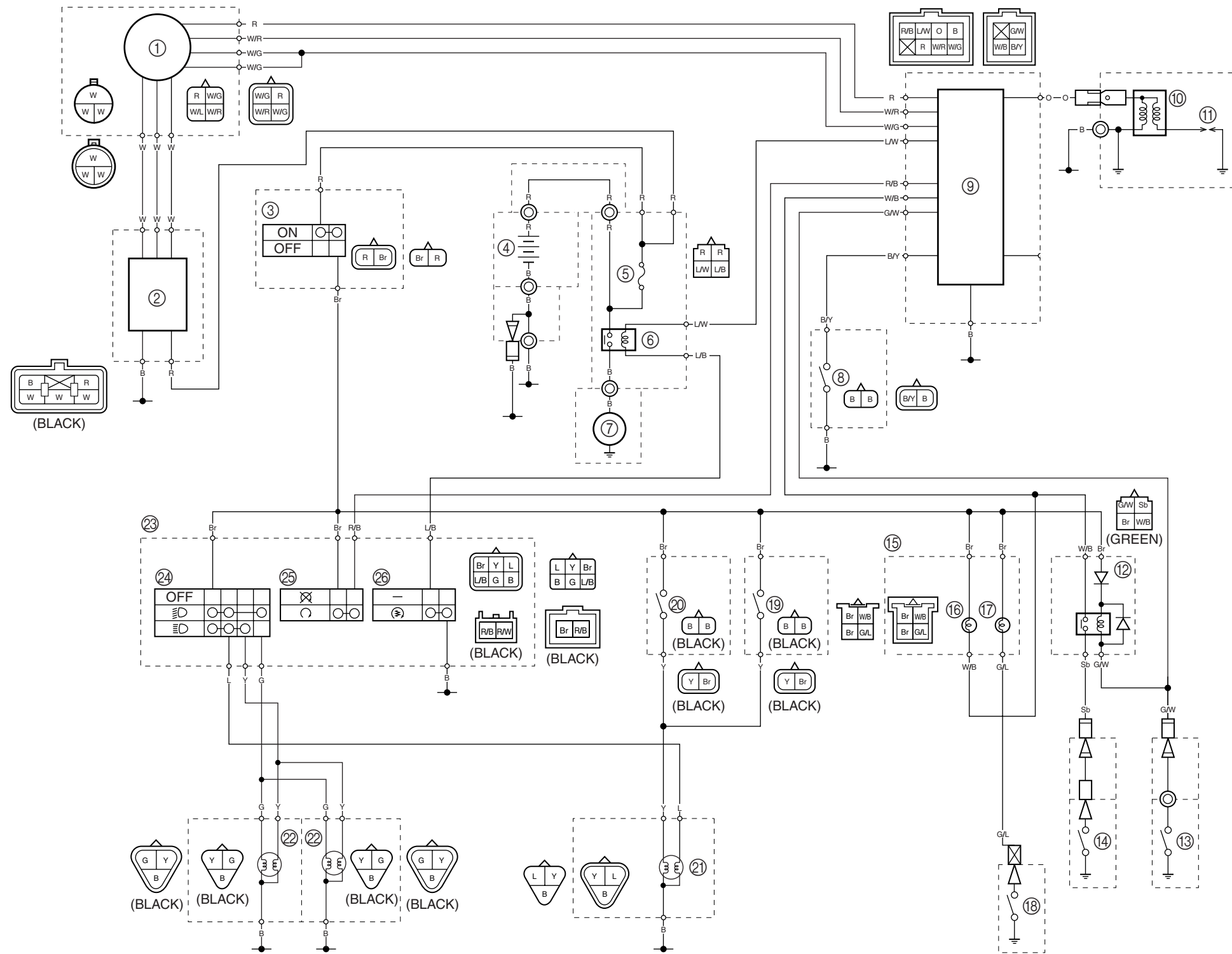
- | | |
|-------------------------------------|--|
| ① Redresseur/régulateur | ⑨ Relais de coupe-circuit de démarrage |
| ② Contacteur à clé | ⑩ Fusible |
| ③ Témoin de point mort | ⑪ Relais du démarreur |
| ④ Témoin de marche arrière | ⑫ Contacteur de marche arrière |
| ⑤ Bobine d'allumage | ⑬ Contacteur de point mort |
| ⑥ Contacteur de sélecteur de marche | ⑭ Contacteur de feu stop sur frein arrière |
| ⑦ Batterie | ⑮ Faisceau de fils |
| ⑧ Boîtier CDI | |





YAMAHA MOTOR CO., LTD.
2500 SHINGAI IWATA SHIZUOKA JAPAN

SCHÉMA DE CÂBLAGE DU YFM350S



- ① Alternateur
- ② Redresseur/régulateur
- ③ Contacteur à clé
- ④ Batterie
- ⑤ Fusible
- ⑥ Relais du démarreur
- ⑦ Démarreur
- ⑧ Contacteur d'embrayage
- ⑨ Boîtier CDI
- ⑩ Bobine d'allumage
- ⑪ Bougie
- ⑫ Relais de coupe-circuit de démarrage
- ⑬ Contacteur de sélecteur de marche
- ⑭ Contacteur de point mort
- ⑮ Bloc témoins
- ⑯ Témoin de point mort
- ⑰ Témoin de marche arrière
- ⑱ Contacteur de marche arrière
- ⑲ Contacteur de feu stop sur frein arrière
- ⑳ Contacteur de feu stop sur frein avant
- ㉑ Feu arrière/stop
- ㉒ Phare
- ㉓ Combiné de contacteurs à la poignée
- ㉔ Contacteur d'éclairage
- ㉕ Coupe-circuit du moteur
- ㉖ Contacteur du démarreur

CODES DE COULEUR

B noir
 Br brun
 G vert
 L bleu
 O orange
 R rouge

Sbbleu ciel
 Wblanc
 Yjaune
 B/Ynoir/jaune
 G/Lvert/bleu
 G/Wvert/blanc

L/Bbleu/noir
 L/Wbleu/blanc
 R/Brouge/noir
 R/Wrouge/blanc
 W/Bblanc/noir
 W/Gblanc/vert

W/L blanc/bleu
 W/R blanc/rouge